

BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

LA NOSTRA COMMEMORACIÓ

Si hi ha a Mallorca entitat o corporació per a la qual no puga passar decentment inadvertit el centenari, que és commemorat enguany, de la Renaixença catalana aquesta entitat és la nostra Societat Arqueològica Luliana. I això per reconeixement explícit dels propis orígens, cars a tota persona ben nascuda, i per agraïment als progenitors, o creadors més ben dit, de una atmòsfera espiritual que havia defer possible la germinació i al punt l'esplendorosa creixensa de unes idees, filles directes del romanticisme arqueològitzant i restaurador, com les que animaren i sostingueren els primers fundadors de la nostra Societat, amb el Museu tot duna i aviat amb el seu Bolletí.

D'on sinó de l'ambient romàntic, davallat de remotes i aspiracions escoceses y alemanyes amb Walter Scott i els germans Schlegel, creadors d'un esperit gotitzant i enamorat de les ruïnes, que introduïen a Mallorca, amb el mateix Piferer, el gran Quadrado i els homes de *La Palma*, precursors immediats dels nostres renaixentistes literaris, eren fills els ideals dels creients i fervents arqueòlegs que iniciaren en 1880 aquesta Societat?

Creients, deiem, i és mot a mantenir. Ningú més allunyat que nosaltres del pensament de desvirtuar el bateig inicial de l'obra dels fundadors, i regatejar una confessionalitat de que l'Arqueològica no ha pensat renegar mai. Això, però, no és

obstacle a afirmar la filiació romàntica d'aquell esperit que feu possible l'acoblament d'uns homes a l'entorn d'un ideal tan noble com era el de recobrar les pedres escampades del monument del passat, les pintures i retaules vells, restes d'un esplendor artístic menyspreuat i maltractat per èpoques posteriors que n'havien desconegut i despreciat el sentit. L'exaltament idealista de l'Edat mitjana entrava per molt en l'actitud espiritual dels fundadors de l'Arqueològica, i aquest «posat» personal fill directe era d'aquell gran moviment intel·lectual de «reacció espiritualista contra el racionalisme filosòfic de l'Enciclopèdia (*)» que, nascut a Alemanya en el darrer quart del segle XVIII, s'estengué i prengué aviat arreu d'Europa i fou múltiple i divers en aspectes i matisos constitucionals com ho fou en la seva extensió.

El Romanticisme entrà a Espanya, a principis del segle passat, per la porta de Catalunya i en castellà, malgrat que ell havia d'ésser l'indubtable ferment aixecador de una renaixença destinada a de venir més tart moviment nacionalista i totalitàriament reintegrador. També a Espanya, a Catalunya primer i sobretot, prengué aquell moviment ideològic renovador la seva fisonomia particular especial, formada escollint d'entre el conjunt divers les notes que més s'avenien a la seva constitució racial i psicològica, i amb l'estat d'esperit o consciència de reafirmació de la pròpia personalitat, al qual el moviment romàntic obria

de cop insospitades i esplèndides perspectives lliberadores.

Per això el romanticisme català, romanticisme artístic i estètic, que fou l'introduït aquí i de bona hora com mostren les cartes que segueixen, fou de restauració arqueològica, d'enyorança amorosida del passat, d'encantament amb les sobrevivències d'aquell passat que en feien endevinar, com la vértebra d'un esquelet, la seva formidable magnificència; i per això aquest BOLLETÍ, portant veu i exponent de les activitats tradicionals de la nostra Societat, no podia deixar de contribuir a la solemnització del Centenari de la Reneixança. Hem cregut que una manera que teniem de fer-ho era treure a llum aquesta correspondència dels nostres primers renaixentistes. En aquestes cartes de l'Arxiu Aguiló, queda patent, apart del detall i l'anècdota que coloreixen l'època, l'esperit d'aquella època i els seus homes, i les relacions d'aquells homes nostres i els de Catalunya, amb una amistat i una compenetració d'afectes i de ideals, que avui nosaltres, en la commemoració del centenari, tenim per un honor de recollir i ratificar.

J. P. i M

I

Sr. D. Tomas Aguiló.

Barcelona 5 de noviembre de 1841

Amigo mio: carta corta, y no hay que murmurar, pues bueno estoy yo para cartas. Me mareé comm'il faut, es decir, las náuseas me sobrevinieron a poco de haber salido del puerto, y como encontramos el mar más alegre y *bullicioso* que etc. no se el más que; las náuseas me daban por minutos, con que llegué al puerto con unos retortijones de tripas que al diablo las doy, y hubo que aplicarme un sinapismo al estómago y recetarme una pócima calmante que *calmase* la irritación de los intestinos. Los trabajos me van como lloviendo, y tantos me llueven que me encuentro sumergido

Montoliu, *Manual d'Història Crítica de la Literatura Catalana Moderna*, p, 43.

en ellos hasta las cejas, sin saber adonde revolverme; así es que el poco humor que me quedaba se lo han llevado Editores, Clases, Traducciones, Asuntos domésticos, etc. por no decir los diablos. Que hace el amigo Cuadrado? por si le queda un rato en claro sírvase V. decirle que deseo tener las canciones populares que al hablar del romance de D. Ramón y D. Juan cita en su artículo de Poetas mallorquines, y si a esto el Sr. Aguiló agregase la música, inclusa la del romance, muy agradecido le quedaría *Este* su amigo y servidor que aprovecha la feliz conjuntura que para finalizar *esta* carta le ofrece *esta* última cláusula.

Pablo Piferrer.

Al amigo Peña mis respetos y promesa de escribirle el siguiente correo.

Otro dia será mas largo.

II

Sr. D. Tomás Aguiló.

Palma.

Bacelona 21 de enero de 1842.

Amigo Aguiló: previa *acusación de recibo de su apreciable fecha en 15 del pasado*; y después de decirle que estoy agradecidísimo al envío de la canción; le suplico acabe V. su fineza con procurarme la música del romance de D. Juan y D. Ramón.

El editor del Album es un judío con ribetes de majadero y vueltas de bestia, que ha ido a París, entablado relaciones con Madrazo, Escosura, etc. los cuales ya le habrán impuesto la razón, y que ha regresado insufrible. Para que vea V. que es imposible por ahora que el Sr. Cuadrado escriba algo sepa que yo también he dado al diablo tanto desprecio, y que solo le trabajo la traducción de los artículos de la Revista Británica, pues lo que son artículos originales no quiero hacércelos, ya que me significó que *permitiría* que yo compusiese algo para su periódico. Puede que dentro de pocos días tenga que venir a pedirme auxilio, y entonces miraré por Cuadrado como por mí mismo, y aún antes, puesto que él no tiene trabajo y a mí me sobra. Hace unos días se me brindó con la redacción del folletín de la Ley, con el encargo de traducir composiciones para llenarlo, y dos artículos originales bien insus-

fanciáes por semana, pudiendo estos ser de teatros, modas, etc.; y como el pobre Semis comienza a verse apurado y cabalmente entonces había perdido cierto trabajo, le proporcioné aquella colocación que le vale 25 duros al mes, y le valdrá dos onzas cuando se encargue de las noticias estrangeras. Se lo digo a V. para que se convenza de cuan difícil sea hallar ocupaciones que puedan encomendarse a quien reside en Mallorca, y que aún habitando en Barcelona es preciso bajar la cabeza, y perder el entusiasmo y dedicarse a *porquerías* y gracias cuando se encuentran. Sea como fuere, yo volveré a la carga en breve, y mucho será que mi hombre pueda resistírseme.

Lo de la Academia ofrece sus dificultades; al principio estaban esclusivamente a favor del poema de Rubió y de otro que no era el de V.: ahora ya van diciendo que el de V. tiene un plan escelente, que lleva envuelto grandísimo trabajo etc. Haremos cuanto quepa por acrecentar este buen comienzo. A otra cosa.

Cansados y aburridos de permanecer aislados, hemos formado una tertulia, donde el que quiere va cada noche a leer o a charlar; y aprovechando yo esta ocasión, he procurado que se realizara mi idea favorita de trabajar para la publicación de una Revista literaria y artística. Se me encargó que formulase las bases, de las cuales les menciono estas:

Cada dos meses se presenta una composición, la cual debe depositarse en un cajón apropiado quince días antes de que espire el plazo. Las composiciones van sin firma y esta en una carpeta por separado, solo para saber si alguien se ha dado a la pereza. Se ha nombrado una comisión revisora compuesta de tres literatos, dos músicos y dos pintores, con facultad de aprobar, reprobar y proponer enmiendas. En la junta general que sigue a aquellos quince días, la comisión publica las composiciones aprobadas, para que sus autores se den a conocer y las lean, y vuelve las que han de enmendarse al cajón con las indicaciones al margen. No se hace mención de las reprobadas. A su tiempo la comisión presentará el proyecto para publicar la Revista.

Con esto basta para que Vd., Quadrado y Montis, que hemos considerado como residentes en Barcelona, empiezen, si gustan, a componer algo para últimos de febrero, pues la primera junta general debe tenerse el primer domingo de marzo.

Otro día les remitiré las demás bases. Si se me permite entremeterme a *consejero*, les recomiendo que sean pocos versos, o muy pensados y nada de broma. Y repíto que creo decirlo a quien conoce mi carácter, que no es para ofender a nadie. Adios. Quadrado puede mirar esta carta como escrita para él.

Ofresca V. mis respetos a su Sr. Padre y hermanas.

Pablo Piferrer.

III

Sr. D. Tomás Aguiló.

Barcelona 3 de mayo de 1842.

Amigo: el pulso aun me tiembla de mi ligera indisposición, y por esto seré breve. Diez y seis días ha que me pudro sin hacer nada, la mayor parte de ellos en dieta y en cama, con sufocación de pecho y calentura, bien que ahora ya estoy casi bueno. Y tú que haces? porqué no me escribes? Si sabes que tu letra siempre me será agradable, porque tanto la escaseas para conmigo? Di al amigo Cuadrado que quisiera saber algo de su drama si no es indiscreción el pedirlo, o sino, mejor será que le ponga ahí cuatro líneas que tu mismo le entregarás. En mi última a Bover le hice una porción de pequeños encargos, entre ellos el de saludar al Señor de Socías, al R. D. Miguel Peña, al Sr. D. Jaime Luis etc. Te estimaré te avistes con él y se lo recuerdes. A ver si me escribes y mucho. Tuyo

Pablo Piferrer

No sería ningún milagro que este verano vi niese a pasar un mes en Mallorca.

Lo de *En la Ciutat de Naps* es una canción antigua catalana. La tonada es diferente.

IV

Sr. D. Tomás Aguiló. Palma.

Barcelona 16 de julio de 1842.

Amigo Aguiló: El dador, D. José Fargas, es íntimo amigo mío, y aunque comerciante aficionado a las bellas artes, lo cual es suficiente motivo para que yo te lo recomiende y tú procures que vea lo poco que en Palma le falta que ver. Y sobre todo, te agradeceré hagas por lie-

varle al museo de pinturas del Sr. conde de Montenegro. En fin, en buenas manos etc.

La noticia de la rabieta Bovérica o Boveria na (que en esto no están acordes los autores que derivan ese nombre del latino Bos, o sea el *mú* con que nuestro caro amigo responde a lo que no sabe por confesar su etc) la tal noticia me puso entre risueño y pesaroso, porque te digo con franqueza que me repugna causar disgusto a nadie aun cuando sea con motivo y causa tan inocente como los que tuve. Por lo mismo, mira de apaciguarle y de persuadirle que no fué mi intención ofenderle en lo mas mínimo; que ya antes de saber su rabieta estaba escrita e impresa la notita del cuardeno 11 que recibireis por este correo; y máxime que le tengo destinada en el apéndice sobre lo del Marsilio otra notita muy cuca que le pondrá de almíbar. Cabalmente se ofendió de lo que no debiera; y al parecer no entendió una amarga reflexión que va allí muy disimulada y envuelta y que se puede hacer a cuanto dice y compila.

Quadrado no ha escrito, y pienso hacerlo yo uno de estos días. Ofrece mi respeto al Sr. de Socías, a mi amigo el R. Peña, a quien soy muy aficionado y estoy agradecidísimo, a los Sres. de Muntaner y Luis, y a tu Sr. Padre y hermanos.

Yo estos días he tenido otra vez la sufocación del pecho, que ya me va pasando, y creo desaparecerá con estarme en la campiña un par de meses, porque aquí el calor es insuportable.

Ya debes de saber lo de la Academia: Roca y Cornet votó por tu poema; el Sr. de Cortada por otro que dijo era bellissimo, encerraba sublimes conceptos, etc. Roca estendió un dictamen, que disimuladamente viene a decir es mejor el tuyo; y esto es lo que entendimos cuantos asistimos a aquel acto, que fué la ceremonia mas tonta, pueril y ridícula que puedas figurarte: El Sr. secretario Muns nos geringó con un discurso de mas de hora y media, en que sacó a colación los vivos y muertos miembros de la Academia, sus trabajos, partidas de óbito, rótulos del cementerio, y una retahila de lindezas que me tuvieron con la carcajada en la boca mientras duró la memoria. Creo que escandalizé a los dignos cólegas de Bover; pero al diablo los doy. El poema premiado en vez del tuyo es una insigne porquería, que a Semis, a Bofarull y a cuantos jóvenes estaban allí nos hizo prorrumpir en murmulos. Yo no pude

contenerme, y acabada la ceremonia se lo espeté a Cortada que, como no tiene ningun principio, me concedió y confesó cuanto quise delante del presidente Pujalet, que es otra alhaja, y de Roca que se sonreía.

Tuyo.

Pablo Piferrer

V

Sr. D. Pablo Piferrer

Barcelona.

Palma 26 de Julio de 1842.

Mi querido Pablo: Siento que la premura del tiempo no me haya permitido manifestar mi reconocimiento a tu íntimo amigo, y sujeto de excelente caracter, segun lo que a primera vista puede colegirse, D. José Fargas. Poco después de entregada tu carta del 16 salió a recorrer nuestra hermosa isla, y a su regreso encontró el vapor que adelantaba su salida. Lo que unicamente puedo yo hacer para un forastero es ver de introducirle en la casa del Sr. Conde de Montenegro, y cabalmente era la única cosa que me encargabas. El conocimiento que por casualidad formé con una persona de su servidumbre me daba pié para creer que en esto te complacería a ti y a tu recomendado, practiqué mis diligencias, pero el tiempo no ha dado lugar a que se realizasen mis deseos; Porque deseo mio era pagarte en la misma moneda la milésima parte de lo que te debo. A tu buena amistad, a tus cartas de recomendación debo tal vez la buena acogida que experimenté en Barcelona, y si en ella conservo amistades que dulcemente me complacen, me acuerdo siempre que estan marcadas todas con el sello de Piferrer

La tempestad Bovérica no ha serenado totalmente. No hay ya truenos ni relampagos, pero hay un nublado tan indigesto que incomoda mas que la tempestad. La segunda nota no le ha complacido bastante; los anales debta, [*estrip*]... iados corregidos, enmendados, limados, cerridos, purificados, añadidos, aumentados, acrecentados, anotados, marginados, glosados, comentados y otros dingolongados por Don Fulano de tal, Académico de cual, y de esto y de lo otro y de lo de más allá etc. etc. etc. Así se hubieran hecho las paces: tratarle de cospista! yo a lo menos le trato siempre de

cómpilador. Pero por ahora no exige sus manuscritos que es lo que más importa; hoy sale para Algaida, y creo que llegará hasta Artá: Dios Nuestro Señor le conceda un próspero viage, y si conviene no le deje caer de su asno.

Con qué ya soy miembro de la Academia? Me alegro. Conozco como el que mas la corteidad de mis alcances, y sé que por otro camino tal vez no me hubiera sido fácil entrar en tan respetable cuerpo. Debo dar las gracias al Sr. Roca; antes le profesaba singular afecto por las simpatías de indole y sentimiento que tan fuertemente obran en mi corazón, ahora le debo este beneficio positivo, y no lo olvidaré.

No sé yo si Camporedondo publicó fragmentos de su poema en el Semanario pintoresco de este año. Tengo esta idea confusa y no he averiguado la verdad, haré por verlo, pero no creo que el poema sea tan malo como lo pintas. Entonces tiene acaso Cortada el juicio en los talones, ó mas abajo todavía? En que se funda para darle la preferencia? En la armonía de la versificación? en la palabrería? Por cierto que mis versos bastante armónicos son: Apuesto a que sus octavas no son más robustas, mas cadenciosas, que las mías; una sola hay que no esté cortada en el cuarto verso y todas lo estan en el octavo. Apostaré a que no se encuentran cincuenta versos débiles, uno solo hay que es malo, y este por no hechar a perder una idea buena. Luego la preferencia será porque es mas melifluo, mas afeminado, y esto cuadra muy bien en un poema de la edad media, en una incursión de los Almogavares... Oh sabios de las trecientas novelas! (históricas por supuesto). No hablemos del plan; yo no estoy muy satisfecho del mio, no está bastante desarrollado, el tiempo me escaseó y a haberlo tenido tal vez me hubiera arredrado alargar en demasia mi poema, pero el del antagonista, según dice el Sr. Roca, no tiene plan ninguno. Hay algunos escritores a quienes les peta eso de escribir sin plan; fuerza de las simpatías.

Sin embargo no creais por lo dicho que estoy resentido. A escoger entre el accésit o el titulo de socio honorario tal vez espontaneamente hubiera preferido lo último.

Memorias de Muntaner, Peña, Garau, Socías, de mi familia y dispón de tu intimo.

T. Aguiló.

VI

Sr. D. Tomás Aguiló

Barcelona 19 de febrero 1843.

Estimado amigo: te doy las gracias por la prontitud con que has satisfecho mi encargo y mas por haberme proporcionado la lectura de una composición de Jovellanos, en la cual hay pasages que no se me olvidarán tan facilmente. Yo me alegro de que ella no se haya dado a luz hasta ahora, pues del contrario pudiera decirse con razón que yo tomé de ella no solo pensamientos, sino aun la manera de esponerlos y las mismas frases. Esta semejanza, como la veo después de escritos los capítulos que compuse con alguna confusión, me complace en extremo. No puedo decir lo mismo ni del que acabé el mes pasado ni del final de este tomo que va corriendo a rienda suelta y que de buena gana dejaría sin concluir. Parcerisa seguramente volverá a publicar los Recuerdos por su sola cuenta, si antes, es decir en este tomo, lo hizo en compañía de un comerciante. Este, que es de lo mas tacaño, se ha aferrado en que el prospecto prometió que solo constaría Mallorca, de 30 entregas; y como yo tambien me aferré en que no me daba la gana de ensuciarlo, que bastante lo he hecho en los dos últimos capítulos, me concedieron dos ó tres entregas mas. Este plus ya lo ha menester la segunda Parte, y aquí entra la bronca. El comerciante bufa y rabia; Parcerisa me insiste y me fuerza a que coja la brocha gorda, y de una manotada acabe la 3.^a Esto es lo que hago, con el mayor sentimiento de ver desaprovechados los materiales que para hacerlo un poco mejor tengo acoplados. Además, algunos puntos de mi plan requerian pausa é inspiración: ahora todo se lo llevó el diablo, y el caso está en acabar tan brevemente como se pueda, y a fé que me importa para realizar alguna suma. Esto es lo más triste y repugnante que puedas figurarte; porque al principio te salen con que no les gusta lo histórico; después dicen que un poco de historia no sienta mal á lo pintoresco y descriptivo; luego quisieran que hubiese diálogo y fuese una semi-novela; mas adelante que se hable de Lamparon, y de la cortina tal, y de la reja cual y de mil menudencias; y finalmente cuando les importa acabar nada es interesante, Bellver no vale la pena, a Raxa le basta y sobra con decir que hay muchas obras de escultura, y saltando

¿ Artá se hacen cuatro higos a Mallorca y á los mallorquines. Lo de la Biblioteca no creas me deje por mucho tiempo espacio para componer; pues está tan por arreglar y todo carga tanto sobre mi (entre paréntesis), que también tiene sus cuatro bemoles este cargo. Vuelvo á molestarte: deseo saber si han salido entregas del Panorama de Furió relativas a la Parte Foránea, y las condiciones del Diccionario Histórico-Geográfico, etc. del otro, al cual quiero suscribirme para tener resumido todo lo que se ha escrito sobre Mallorca, con item mas las añadidas.

Renueva mis afectos a tu Sr. Padre y hermanas. Tuyo siempre.

Pablo Piferrer.

VII

Sr. D. Pablo Piferrer.

Palma 18 Abril de 1843.

Mi buen amigo: si las cartas hubiesen de ser un tiroteo de cumplimientos y elogios diría que el repetirme tu el motivo de nuestra amistad, fundándola en la bondad de mi corazón, es probarme la del tuyo. Esta confesión al paso que me favorece te honra a ti haciéndote mas apreciable a mis ojos sin que la vanidad tome parte en estossentimientos. Sigamos pues creyéndonos reciprocamente buenos y sanos dealma, sin que la distancia de los talentos sea un abismo que no pueda saltar el corazón. Dicha es que los desengaños que cada día palpamos no hayan envenenado del todo la fuente del sentimiento, porque muy triste ha de ser la situación del hombre que en la exaltación de sus ideas se considera como presiado a ser totalmente excéptico y egoísta. Es un enfermo que comprende todo su mal y se ha deshauciado a si mismo.

Debía escribirte el otro correo a lo menos para que mi carta neutralizase un poco el efecto de la de Bover. Yo deseo que note incomodes por sus chabacanas groserías, tu conoces cuan atrevido, cuan inreflexivo, cuan niño es este socio de todas las sociedades habidas y por haber. El otro correo remitió una carta a Cortada sobre Furió tema favorito de todassuschirriantes variaciones, haz por leerla y se te pasará la murria que te haya dado la que tu recibiste.

Al fin he dado un vistazo a los poemas del concurso. Al fin he visto las magnificas octavas que tanto me enalzó el Sr. Cortada: Su mérito pudiera ser el símbolo del mérito literario de algunos jueces del certamen. El literato de las trece novelas si no vale gran cosa para novelista tiene a lo menos mucho adelantado en materia de crítica. Yo no siento que me hayan pospuesto a Camporedondo, siento que la Academia se haya desacreditado publicando el fallo; siento que Rubió en una carta confidencial me hablase del casi-equilibrio, pues dudo que tal le parezca y no había necesidad de envolver sus juicios en las fórmulas de un lenguaje oficial. Piferrer, tu sabes que no soy orgulloso aun que tal vez ahora te parezca *inmodesto*: pero a mi juicio valen tanto como las decantadas octavas, cuales quiera ochenta y cinco de unas cuatrocientas y pico que para un poema épico trabajaba hace unos doce años, y sino mira si también sabia decir Canto etc.

Canto las armas y el cristiano Marte
que a Palma libertó del moro fiero,
de la Cruz arbolando el estandarte
dó el lunado pendón se vio primero:
Mucho le trabajó la intriga y arte,
mucho la audacia del infiel guerrero,
pero piadoso en fin el alto cielo
con el lauro inmortal premió su zelo,

Tu, belfgera Musa, que vestida
la carne juvenil de férrea pompa,
con sonoro aliento infundes vida
al militar clarín y heroyca trompa,
baña mi labio audaz con la avenida
de tus raudales para que interrompa
el blando arrullo de cantar suave
con el épico son rotundo y grave. etc.

Tu carta me cogió escribiendo el artículo musical que te remito, y me hubieras favorecido diciendome en que número de la Corona debía encontrar el tuyo sobre el Stabat, dándome lugar así para que tus ideas apareciesen con doble firma. Esto hubiera sido mejor para los lectores del Almacén que no me hubieran visto hablar así de cosas que tan poco entiendo, mejor para mí que me hubiera abrigado con retazos de su capa, y mejor para ti que casi hubieras tenido una segunda edición de tu artículo. Yo no se como Guasp no lo ha publicado leyendo él la Corona y habiendo insertado uno con las iniciales J. F. En cuanto a las cantigas yo no tengo presente ninguna que pueda remitirte. La costumbre de cantar esos viejos tonos ha desa-

parecido casi totalmente; los payeses haullan en castellano chapurrado, y solo tal vez en las pequeñas poblaciones de lo interior de la isla puede que se encuentre alguna cosa. Además estoy para marchar esos días a la Corte, voy a visitar a Cuadrado y de vuelta, pues no creo tardar mucho, tendrás el placer que yo tendré de abrazar a tu sincero amigo.

Tomás Aguiló.

Memorias a Roca, Rubió y demás amigos.

VIII

Sr. D. Tomas Aguiló.

Palma.

Barcelona 27 de enero [1844.]

Amigo Aguiló; excusas aparte, porque el tiempo vuela y aun tengo que componer artículo de fondo para la Verdad, y son las doce, y acabo de componer el de Teatro para Brusí; contesto á la que tu tuviste la bondad de mandarme por tu recomendado, á quien me ofrecí como debo á todo lo que te interesa. Sabe que yo me marché antes de la broma á Villafranca para pasar allí unos cinco días con los hermanos Milá, los cuales cinco días se convirtieron en tres meses, pues mi madre se fué á Vilasar y yo me quedé sin ropa y sin blancas á esperar el frío que apretó con mas rigor y mas pronto de lo acostumbrado. Esto fué mi salud, y así logré desterrar el maldito costipado que tanto me perseguía. Así es que gracias á aquellos tres meses de campo ahora tengo fuerzas par trabajar como un condenado, que bien es menester para reparar la brecha que medio año de paralización y bajas ha hecho en mi bolsillo, y concluir mis trabajos comenzados. A mi llegada á Barcelona acepté las ofertas del director de la Verdad, y volví á someterme al duro yugo de la política que por todo el febrero espero romper. Tengo esperanzas de ser nombrado 2.º bibliotecario de la pública de Barcelona, y si lo consigo, daré por bien empleados los disgustos, las súplicas y los trabajos que me ha costado, pues has de saber que he tenido que luchar con jóvenes conocidos míos que no presentaban más títulos que su opinión política, y sus intrigas. Voy viendo que es preciso ir á Roma, digo, a Madrid, para ser tenido en algo é imponer a esos feroces.

Me indicas tus deseos de venir: ven, y me darás el mayor placer en gozar de tu compañía no tan arrebatadamente como en el verano

Hoy escribo a Cuadrado, bien que rápidamente, pues no puedo de otra manera y a entrambos pido que, si os es dable á vuelta de correo me enviéis una relación de *Sa Colcada* pues la que yo hice es muy corta é insignificante y como van á imprimirla ahora, aun podría retocarla. Otro correo seré mas largo, y este correo será el siguiente.

Tambien incluyo en la carta de Cuadrado mi romance de Las Navas. ¿No es bueno que tras tanto hacerme el sueco ahora me descuelgue pidiendo y molestando?

Saluda a tu Sr. Padre y hermanas.

Tuyo siempre.

P. Piferren.

IX

Barcelona 12 de febrero de 1844.

Mi muy perifollado amigo: yo no sé que diantre de manía se te ha metido en la cabeza de andarte con rodeos y como con cumplidos cada vez que me das el placer de leer carta tuya, como si tu no fueses Aguiló y yo Piferren, que es decir, dos muchachos que no hablan sino cuando tienen de que, y no dicen sino lo que les dá la gana. Yo te agradezco como puedes figurarte el envío de la descripción consabida, pues si bien ya la que yo fabriqué estaba a punto de entrar en las cajas de casa Verdaguer, todavía he podido sacarla y retocarla en ciertos pasages que con tu folleto no se aventan; amén de un trozo que he copiado, y que ha venido a confirmar lo que yo ya había indicado antes llevado de mi afición á todo lo verdaderamente característico, aunque sea grotesco.

Hablo del Cap de Guayte. Tu carta lleva la fecha del 30 del pasado, y seguramente he de agradecer este retardo al vapor Mallorquín, que ya tiene de fama general de cobarde y amigo de estarse al áncora. Sabe que Roca y Cornet y yo hemos sido nombrados sub-bibliotecarios de la Pública de Barcelona, pues el Ayuntamiento ha tenido la gracia de no llamar al Sr. Roca Bibliotecario. Ya hace algunos días que tomamos posesión, y mañana la abrimos para el publico. Hay mucho que hacer

para dejarla en el estado que le corresponde; pues amén de los millares de volúmenes que hay revueltos y hacinados por aquellas salas, queda un refuerzo de 500 serones grandes bien repletos y liados que se están pudriendo y piden quien los desbalije. Nuestro primer trabajo, luego que se construyan nuevas estanterías, será clasificar á bulto por el mal método hasta ahora seguido para colocar los libros; con que después habrá que proceder á una segunda clasificación general y razonada subdivisión de materias, y para postres formación y poner en limpio los catálogos particulares, y los duplicados generales alfabéticos por asuntos y por títulos. Es cosa de tres años á lo menos. Por esto me separé de la Verdad, y voy descargándome de algunas otras tareas. Te lo participo para que te alegres, como sé que has de hacerlo. Hoy he encontrado á tu pariente, á quien tendré ocasión de ver más a menudo, pues es otro de los concurrentes a la Biblioteca; y como me hablas de sus poesías se las he pedido, y creo me las enseñará. Créeme que si en algo puedo servirle lo haré; mas en cuanto á lo que de la Verdad me indicas, no es posible, pues el Director está en los mayores apuros, tanto que ha suprimido la plaza de redactor literario que desempeñaba Milá, amén de otras reformas a cual más mesquina. ¿Con que te has dado á la vida buena? Ay amigo, cuanto te lo envidió, y cuanto lo necesito! pues en la corta temporada que la probé en Villafranca, me probó tanto y tantos proyectos é ideas poéticas se me ocurrieron entre los vapores de la comida ó durante las largas horas que me llevaba tendido á la bartola, que te aseguro no le haría ascos al que me la propusiera. Mi cabeza no descansa; y Dios sabe los planes que he concebido. Temo que no tendré lugar ni espacio para realizarlos, y que mi vida será bien corta; mas sí Dios me da salud y me conserva la posición en que ahora voy á encontrarme, alguno de ellos no sé quedará en mi cabeza, antes yo haré que mi alma se desahogue y se sacie y se goze y se dilate y se salga toda afuera en una obra mía, no pagada ni encargada, sino hija de mi rigidez, de mi genio exclusivo y agrio y de lo único que forma mis delicias. He visto anunciado en los diarios de Palma El Diccionario Histórico geográfico estadístico de Mallorca; ¿cuanto va que en él y sobre todo en el artículo de Palma hay fabricada la tercera historia nueva y diferente de cuantas su autor ha

hecho, que ya siempre son diferentes? Dígolo porque es desagradable que haya quien desvirtúe lo poco que a otro le costó algun estudio y esfuerzo; y yo no sé porque se han de consentir esos moscardones literarios. Yo he probado la expedición de los Pisanos y del Conde D. Ramón Berenguer III, perdona mi vanidad: apuesto que ahora sonará esta expedición como cosa de que se estaba muy convencido, y en prueba de ello y como quien ya lo sabía se citará nada menos que *todo* el poema de *Laurentii veronensis*. Sé que en una de las entregas de este Diccionario ú de otro, hay una composición inédita de Jovellanos: si por el siguiente correo y por el mismo conducto puedes enviármela, me harás mucho favor.

Ofrece mi respeto a su señor padre y a tus hermanas, cuyo deseo de conocerme como a Rubió es ciertamente muy lisonjero para mí: Cuando acabarás de convencerte de que en tu casa comí lo que debía no solo para llenar el estómago sino también para hacer justicia a vuestra mesa? Cuidado que es fuerte tema el tuyo de querer que aquel día lo pasé con hambre. No tomaré yo la revancha, y pasaré por alto tu comida en mi casa, sobre la cual habría algo que decir. Incluyo una carta para Quadrado: mira si esta buena pieza se decidirá a escribirme, que ya hace tiempo deseo ver letra suya. Tuyo siempre.

P. Piferrer.

X

Barcelona 20 de Abril de 1845.

Querido Tomás: hace dos meses que tengo tu última carta y una de Quadrado en un bolsillo para contestarlas; pero este mismo tiempo hace que todo me sale al revés y a contratiempo. Primeramente el gran tema obligado de mi salud ha sonado en unas modulaciones mas complicadas que nunca, y me ha puesto en el caso de no hacer nada ni escribir nada, ni una contestación a uno de mis encassisisisimos amigos. Baste decirte que desde fines de marzo hasta hoy día de la fecha no he estado enteramente levantado sino cuatro o cinco días, los suficientes y más indispensables para conocer a Liszt y oírle y escribir cuatro líneas de él y para recaer gracias a vestirme y peinarme y arrosstrar el viento y todas las demás lindezas que yo

ejecutaba con un gesto de mil demonios. Ayer probé de salir de casa, pues me tocaba según receta de mi Galeno, y pillé una jaqueca en San Juan: hoy me duran las reliquias; pero ya puesto un dique al cólico obstinado que me hace bambolear, puedo muy bien consagrarte esta velada. Luego este mal estado mio que se agrava con un infortunio espantoso de mi hermano, pues yo lo sobrellevo, y con idem de mi hermana, me ha sugerido nuevos pensamientos que han embargado toda mi alma, y cuya fuerza no había sentido tanto desde la pasada cuaresma de 1844 y desde la venida de Quadrado. Venci, salí del trance, tengo paciencia, quiero enhorabuena emplear lo sobrante de mis antiguas fuerzas en bien de mis allegados a quienes Dios no les ha dado tantas, no hablo iracundo sino cuando el dolor físico me acongoja y la calentura me postra, y no me enfado sino tan pocas veces como puedo cada día. Mucho es esto, y mi firme convicción y mi tenacidad y aislamiento y desapego a todo lo del mundo que no sea Belleza seca y un poquito de gloria (no reirse) andarán el resto del camino. Por cansiguiente vamos a lo tuyo, aunque ya que la impresión de tu segunda epístola es tan fresca deja que despache enteramente lo mio. Tú eres bueno de pies a cabeza, y a nadie sino a tu bondad se le ocurre enviarme un aviso como el importantísimo que me das de lo del periódico nuevo, Balmes Viluma etc. No lo echo en saco roto, ni tampoco ello puede acrecentar la estimación que te tengo, más que sea de lo que hubiera de acrecentarla. Deseo que en otra ocasión análoga pruebes hasta donde alcanza mi agradecimiento. Esta es otra de las conyuturas que en el decurso de mi vida habré debido desaprovechar por causa de mi posición, suponiendo que yo pudiera suplir a Quadrado, caso de negarse este redondamente. Lo primero a que he de atender indispensablemente es mi salud quebrantada y dispuesta a parar en todo lo peor, si no pongo remedio mientras es hora: no hay que decir que ni serviría para trabajar mucho tiempo, ni el clima de Madrid dejaría de dar conmigo patas arriba tal como ahora estoy. Dígote que ni a lo más ligero puedo darle cima sino con gran pena y con muchas interrupciones. He resuelto dedicar a restablecerme todo el verano, pues amén de escigirlo así mi cuerpo, conviene a mi bolsillo que haga este doloroso sacrificio para recobrar después lo perdido y poder trabajar moderadamente como ahora

no puedo. Añade a esto que si bien soy cada día más monárquico, si bien no veo nada posible sin la religión, tengo un escepticismo grande sobre lo que actualmente conviene, y si me lo preguntasen de buena fe, de buena fe respondería que no lo sé. En todas partes veo escollos, en ninguna seguridad de dar asiento a nuestras cosas, en casi todos los cambios y más o menos tarde lucha y sangre; yo ni quiero alcanzar el bien si ha de costar sangre y lágrimas. Dudo que sea lícito infringir el mandamiento de Dios ni en vindicta de la sociedad, mucho menos en defensa de esta porción de lo creado que llaman patria. Si hubiese una invasión, no se si tomaría un fusil para defenderla, y si no pudiese escusarme de tomarlo, tiraría al aire. Lo que es escribir para encender guerras directa ni indirectamente, jamás. Por último, tengo tanto apego a mis ilusiones literarias! Ha tantos años que estoy encadenado a la servidumbre de los Editores sin poder ser yo, sin poder entregarme entero a mis inspiraciones que tengo casi todas trazadas en el papel! y si escribo los Recuerdos con bascas y disgusto mortal, llorando a cada paso por los días que vuelan sin que pueda consagrarlos a la realización de los pensamientos que ocupan el fondo de mi alma ¿como quieres que tuviese bastante desprendimiento de mi mismo y bastante resolución para lanzarme a la agitación de la intriga, de los amaños miserables de *cada día*, de las noticietas, de los circulillos, de los hombrecillos de *desgo-bierno*, y de todo lo demás que no puedo mentar sin escupir? Pero al fin y al cabo, tengo firmeza, y una vez emprendida una senda, creo sabría sostenerme en ella: es decir, que el principal obstáculo físico es mi salud; como que tal vez de esa nueva posición yo tal vez y sin tal vez reportaría una ventaja para beneficiar cuanto después emprendiese. Juzgo que Quadrado es excelente para este encargo, pues además de sus circunstancias literarias, de que yo carezco ahora, sus condiciones y su decisión dudo que tengan rivales. En fin no hay que hablar más de esto.

Saluda a tu Sr. Padre, a tus hermanas y a Quadrado. Tuyo.

P. Piferrer

Barcelona 8 de Marzo de 1847.

Querido Tomás: Sobre un trozo de tu misma carta te pongo cuatro renglones, porque cree no tengo tiempo para más. El correo pasado te hubiera escrito; pero el sábado estaba en cama... Después no supe que el vapor no había salido, y cuando lo supe ya iba a regresar. Tu última carta comm'il faut: alegre, ligera, y sin el consabido tema de cincuenta mil variaciones, lo cual me regocijó. Por Milá, que llegó el sábado, he sabido cuan fácilmente hubieras obtenido cátedra en el Instituto, si en vez de forjar planes y crearte fantasmas hubieses a la primera idea cogido la diligencia y puéstote en Madrid. No puedes figurarte la facilidad con que tales nombramientos se dispensan; Milá y Rubió pueden dar de ello buena razón, como que eran casi comensales del oficial dispensador Amador de los Ríos. Milá me ha asegurado que si hubieses ido directamente a Madrid cuando esa idea te ocurrió, la cátedra era tuya. Yo debo prepararme para partir apenas salga el decreto de oposiciones a mi cátedra, que por fortuna ha quedado vacante. Esto, unido a los muchos percances con que se ha complicado lo de la Revista, en la cual quizás terciaran las reputaciones consumadas de aquí, probablemente le prolongará el comienzo de su publicación, si no la mata en proyecto. Lo segundo es mi deseo. Parcerisa partirá a Madrid sin duda a principios o mediados de Abril.

Siento en el alma el estado de Quadrado, y creo hace mal en alimentar su pesar tanto como

me explicas; no hay ninguna persona en la tierra que valga el sacrificio y concentración de los sentimientos de un corazón como el suyo. Perezca el día en que creí poder concentrar los míos en una forma humana! Gran cosecha de pesadumbres, melancolía, desasosiego para después.

No hay sino Dios y todas las ideas que de él emanan que para el hombre de juicio y corazón son todas las fundamentales de la Ciencia y del Arte.

Salúdale con mucho ahinco de mi parte: no le escribo porque no sirvo para consolar y estoy en este punto tan seco que me parece que lo mejor es dejar que el ardor de los soles vaya enjugando ese filo de agua.

A propósito, Bover ha sido condecorado con la Cruz de Carlos III: puedes continuar corrigiéndole sus disparates, y dar a sus vulgaridades un aire de buen estilo, y te graduaré del hombre más imbécil que pisa la tierra. Esas víboras no deben alimentarse; pisarse, aplastarse. El con su cinismo indecente es más ducho que tu: él sabe que sus serviles bufonadas le valen cruces y consideración de como Milá podría explicarte. ¡Y quien sabe lo que a tí se te muere sin que lo sepas!

Mis afectos a tu Sr. Padre, que espero habrá mejorado en su dolencia, a tus hermanas y hermano. Tuyo,

P. Piferrer

Gracias por el tomo de los Escritores Mallorquines.

NOTES DE BIBLIOGRAFIA LULLIANA

A la Biblioteca Provincial de Palma, amb la signatura *R. L. 62*, hi ha un manuscrit de 86 fols de paper, escrit tot de la mateixa mà a la darrereria, ens sembla, del XV. segle, de lletra menuda i atepida. Conté 18 obretes lullianes totes en llatí. La darrera es el *Liber de fine* qui ocupa els fols 67-86. Al marge superior de la major part d'aquests fols, hi ha, escrites de la mateixa mà del text, una serie de notes que semblen apuntacions mnemòniques, i el seu contingut ens fa sospitar si serien

d'algun dels *mestres* lul·listes d'aquella època, el Dr. Pere Daguió, pots ser, el *mestre* Pere-Joan Llobet.

Al nostre veure tenen interès bibliogràfic, i a més, no deixen d'ésser curiosos. Adhuc creim que tal volta podran ajudar a resoldre algun problema de bibliografia lul·liana.

Vet-les aquí:

fol 67 v.º .. sobra tot que age l'Art magna qui compren totes les sciencias.

- fol 68 Item fornirme de libras a Valencia a Parpiya he Barsalona.
- fol 69 Item que face traladar tots los libras que te lo metge fransés qui sta al sant Sperit. (*)
- fol 70 lo Felix; lo Blanquerna; le Doctrina pueril; la libra de modo naturali intelligendi; lo libra de jure
- fol 70 liber de Deo; liber de Jhu. x^o; liber de nostra Dona; lo questionari; la taula general; lo libra de assensu et de desensu intellectus; liber de intellectu; liber de memoria; liber de uoluntate.
- fol 70 v.^o Item fer fer hun bell bulum de aquets libres -s- (scilicet) ars magna, ars compendiosa et questiones demonstratiue.
- fol 71 Item Plasent visio; Item lo libra de Auast; (*) Item lo libra dels articles; lart demonstratiua ab la sua lectura; los Prouerbis; lo Consolador; Item liber de diuina magestate; Item lo Contemplador; Item lo libra contra Anticrist
- fol 72 lo Coment major; les questions de la demonstratiua; liber de predestinacione; liber de possibili et impossibili.
- fol 72 v.^o item Amich he amat; item la lectura de Jenoue; item le fisique ab le matifisique; item auer tratat de bell scriuent de tots los libras que te mestre Guillem lo francés
- fol 73 item de auer tots los libras de mestra Ramon que a fets he ordonats
- fol 73 v.^o Ars inueniendi veritatem; liber correlatiuorum: tabula generalis; lo libra dels articles
- fol 74 los libras de totes les disputes; liber de ente reali et rationis; liber de raptu; Plasent visio
- fol 74 v.^o item lo Plant he lo Desconort; he Amich he amat vnum volumen: los senyors en Farer (*) he
- Graduli ne tenen molts; item mestre Guillem frencés qui sta al sant Sperit nà molts; «item libre (o liber) de Deo he de Jhesu e de nostre Dona vnum volumen; item de possibili et impossibili et de modo intelligendi naturaliter et de potencia objecto et actu vnum volumen; item liber de homine et de anima; item liber de potencia obiecto et actu» (*)
- fol 75 les questions molts subtils sobre les santencias: la lectura sobre lart general; finalment tots los libras de mestre Ramon
- fol 75 v.^o liber de equiparancia; et de venacione substancie; et de diuinis rationibus; Arbor sciencie; Ars generalis; Ars magna
- fol 76 lo libra de homine; lo libra de anima; item liber de equiparancia et de diuinarum? rationum; item del sent Noms
- fol 76 v.^o sobre tot a. er Ars magna he Arbor sciencie e Coment major.
- fol 77 nota: sobre tot que sia membrant de auer tots cons (*) libras he hobras ha fetes mestre'n Ramon que'n sia 'be informat ab tots los famosos lulistes. han molts dels dits libras en Qualler (*) en Paris en Valencia en Janoua (?) en Italia he en diuersos lochs
- fol 77 v.^o item te molts libras en Farrer en Graduli lo metge frencés.
- fol 78 le gramatica; le rayalitat del art; lo libra de peradis; le lectura del art general; le scusacio del art general
- fol 78 v.^o les consequencies. finalment tots los libras de mestra Ramon; item les proposicions de la demonstratiua
- fol 79 item que deman al fill den Arnau Riera del quofra (*) dels li

(1) Carrer encara existent o convent de Trinitaris, avui St. Felip Neri.

(2) Evast (=Blanqueria)

(4) * * al marge esquerra

(5) quants

(6) Caller (Sardenya)

(7) Génova

(8) cofre

- bras que li volien vendra a València
- fol 79 v.º item dels libras que té lortolà qui sta a Qualler en Serdeya; item liber de arte confecionis et de inueniendo particularia
- fol 80 item que studiyn mentras stant (9) ab los libras del metge frencés fins que sia fornit de libras
- fol 80 v.º liber de Deo ignoto et de sapientia ignota, item Doctrina pueril major; (10) item lo Cahos cum sua lectura; item de lumine et de correlatiuis; ars diuina et propositiones demonstratiue; liber de raptu
- fol 81 item tots aquels librets den Farrer; item Ars magna et tabula generalis vnum volumen; item liber angeloron
- fol 81 v.º nota: item auer trallat de tots los libres que te mestre Guillem lo francés
- fol 82 item si he master libres del art den Farrer ho den Graduli; item si he master libres dels antichs de la libreria de Framenós ho del Carne
- fol 82 v.º lo Contemplador; le Plesent visio; lo meravellos libra de resurreccione; lo libra del art marmoratiu; Doctrina pueril major; Felix he de nostra Dona; lo libra del Gentil; liber de Deo et de Ihesu.
- fol 83 super omnia habere artem compendiosam
- fol 83 v.º vnum volumen de libro de Homer et de Sorte; item vnum volumen de libro contra Auerois et contra Antexristum; item facere scribi omnes libros cuidam bono et obtimo scribenti et verissimo (11)
- fol 84 vnum volumen de questionibus? filosofie et theologie; item unum volumen de questionibus sententiis et demonstra...
- fol 85 v.º item ire Barxinonam et studere ibi artem et facere scribi omnes libros ibi
- fol 86 item tenet omnes libros artis quasi magister Guillelmus fransigena et Farrerius sabater

SALVADOR GALMÉS

EPIGRAFIA ARÁBICA

UNA NOVA LAPIDA SEPULCRAL MUSULMANA

La col·lecció de làpides funeràries musulmanes del nostre Museu ha estat enriquida darrerament amb un nou exemplar (desgraciadament incomplet) trobat fa una vintena d'anys a Randa i cedit fa poc al Museu de la Societat Arqueològica Lul·liana pel seu possessor i benemèrit consoci D. Alfons Aguiló.

(9) Mentrestant

(10) Aquest qualificatiu sen bla revelar l'existència d'una Doctrina pueril *menor* (la Doctrina dels infants?)

Es de pedra marès del país, de forma plana i originàriament quadrangular, i porta la inscripció en caràcters cúfics incisos.

Dimensions actuals: 5'50 cm. de gruixa, 35 cm. d'amplària i 44 cm. d'altària. A la part inferior hi manca una línia de text. El final de les línies tercera, quarta, quinta i sisena manca també, com es pot veure per la fotografia de la làmina adjunta.

(11) al marge esquerre

Heus aquí la transcripció del text en caràcters àrabis corrents:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 حَیْمٌ هَازَا فِیْرِ لِعَبْدِ ا
 لِسَّلَامِ بْنِ سَعِیْدِ رَحْمَةً
 اللّٰهُ عَلَیْهِ تَوَقَّأ (sic) [یَوْمِ]
 الثَّلَاثَةِ مِنْ شَهْرِ ذِی
 الْحِجَّةِ [سَنَةِ]

Els mots que van entre claudàtors són suplits per conjectura.

La traducció és la següent:

En nom de Déu, el clement i misericordiós. Aquesta és la tomba d'Abdessalam ben Saïd (que la [misericòrdia] de Déu sigui sobre ell). Morí [el dia] tres [del mes de Du]l hijja [de l'any-]

Manca un detall important: l'any de la mort del difunt.

La forma plana i quadrangular del monument i la concisió del text de la llegenda (1), tancada en el cas present per una doble línia incisa que fa l'ofici d'orla, i limitada a la invocació *En nom de Déu, el clement i misericordiós*, nom del difunt i data de la seva mort, sense altres fórmules religioses corrents en làpides posteriors, fa creure que es tracta d'un monument funerari anterior al segle XII.

JAUME BUSQUETS

CONFRARIES RELIGILOSES EN MALLORCA. *

ANYS 1478-84

XIV

ORDINACIONES

DE LA CONFRARIA DE LA SANTA TRINITAT

E PER DEVOCIO DEL BENAVENTURAT

SANT SEBASTIA, PARROQUIA

DE MURO

(10 gener 1483)

In nomine Domini Amen. Nouerint vniuersi Quod Anno ana[tiuitate] eiusdem Millesimo quadringentesimo octuagesimo tertio, die vero veneris decima mensis januarii, Reuerendissimo in Christo patre et domino domino Didaco, diuina miseratione Maioricensi Episcopo, serenissimi

domini Regis Cancellario et consiliario, instudio sui Episcopalis palatii presentialiter existente, aduenerunt et comparuerunt discreti Melcior Comes et Joannes Albertini, parrochie de Muro, et tam nomine eorum proprio quam nomine aliorum cooperariorum et confratrum confratrie Sancti Sebastiani dicte ecclesie presenterunt prefato Reuerendissimo domino Episcopo ac legi et intimari requisierunt et fecerunt per Julianum Figueres, notarium et scribam sue dominationis, Capitula tenoris sequentis:

La confreria següent es stada instituida ahonor dela sancta Trinitat e per deuocio del Banuirat sanct Sabastia martir.

E primerament es ordenat que cascun any, conuocats e ajustats los confreres en la Esglesia de sanct Johan de Muro abso de Campana, saran alets dos homens a veus e segons Deus e

* V. BOLLETI nùms. 622-623, 624-625, 626, 627-628 i 629.

(1) Vid. en el tom VI (1896) del present *Bollett* l'article *Monumentos sepulcrales de Palma de Mallorca*, per Rodrigo Amador de los Rios.

llur bones consciencies qui la dita confraria tindran e regiran, e cascuns diumenges captaran per la Esglesia, axi com es acostumat fer ab llur baci, et procuraran tot vtil ale dita confreria.

Item ordenaren que tots disaptes los dits obres hagen e sien tinguts ademenar acascun dels confreres o confreres vn diner, o si los dits confreres e confreres elegiran pegar a la festa del dit sanct Sabastia dos sous e ames dos sous ale festa de la confraria? nostra? ho puxan fer.

Item que los dits obres acaptaran tots Diumenges ab llur baci e festes manades en sancta Mara Esglesia, e del que trobaran en lo acapta posaran escriuran en hun quern lo que atrobat hauran.

Item que tots Diumenges los dits obres sien tinguts fer dir misses baxes en lo altar del dit Sanct Sabastia, acaptant aquells per la dita Esglesia, e pegada la missa lorestant sia posat e continuat en lo dit quern o libra.

Item que los dits obres sien tinguts posar vna lantia lequal decontinuu crem, e mes fer lluminaria lequal dege cremar quant en lo dit Altar se dira missa e vltra les dites festes del dit sanct Sabastia com en care infesto dicti Corporis Cristi, lequal lluminaria se pagara deles deuocions e almoynes dels dits confreres e dels altres benefactors en la dita confreria. E si cars era que no habastas lo preu afer e pegar la dita lluminaria sia compartit entre los dits confreres econfrereses segons vindra acascun o acascuna.

Item que tota hora que la asquellera tocar en la Esglesia per combreguar los malalts los quals saran confreres econfre[re]ses dela dita confreria, sien tinguts los altres confreres, feta denunciacio aaquells, anar en lo dit combreguar e compayar lo corpus domini fins sia tornat en la Esglesia de hon sara partit, preguant aquell dit corpus domini que vullar (sic) ajudar al dit llur confrare en aquella millor part que aell sara plasent.

[Item] que lo confrare o confreres a sia tinguda al vicari o confessor [de]nunciar com aquell o aquella es confrare dela confreria de sant Sabastia; la dita denunciacio se dege fer per los dits obres als dits confra[re]s per ço que aquells hi puxen anar, e sia manifest de allo al dit vicari o confe[ssor] qui aquella confesara per so com se volra procehir enlo combreguar los dits confreres hi puxen anar.

viii (*) Item que si acars algun dels dits confreres oconfrereses dela dita confraria morra, sien tinguts los dits obres e confreres aquella tal jornada, ço es quant lo cors se dara aseputura, esser hi personalment Si iadonchs algun impediment molt demostratiu no haura que per aquell tal no posques anar; E sien tinguts los dits confreres aquella jornade aportar le lluminaria com encare en lo die que faran Lo cors present.

viiii Item que apres obit del dit confrare o confreres lo diumenge qui en apres se seguira, o si cars era que lo dit confrare o confreres se moris en Diumenge es entes que apres vuyt jorns, de aquell dit confrare o confreres se fara cors present en la dita Esglesia, axicom es acostumat fer, e mils si millor se pot, e fer absolucio sobre lo cors de aquell o aquella axicom si aquell die lo dit confrare o confreres fos mort o morta, ab tote le lluminaria dela dita confreria, E sara dat acascun dels preueres qui si atrobaran aquell die acascun dotze diners e al ascola Sis diners.

x Item que lo die o festa del dit sanct Sabastia, per deuocio del qual se fa la dita confreria, se digua missa alta en lo altar del dit sanct, ab diaca e sots diaca, e aquells sie donat juxta les consciencies dels dits obres.

xj Item que en la nit o vigilia dela dita festa del dit sanct Sabastia sien donades e comprades caneles blanques, cascuna de valor de dos diners, e sien dades vna acascun dels dits confreres o confrereses o tremessa en llur casa o habitacio.

xij Item lo dit die de sanct Sabastia lo Diumenge apres quis seguira sia dite vna missa de defunts en lo altar per benefici deles animes dels confreres o confrereses qui morts saran, ab absolucio en la forma acostumada.

xij Item que lo die dela festiuitat de corpore cristi sien fets tants ciris de cera Blaque aconeguda dels dits obres, los quals seruesquen en compayar lo dit corpus domini axi al offic maior com encare en les vespres e hores acostumades; E reseruat lo dit corpus domini lleuores sian stoiats e tanchats los dits Ciris.

xiiij Item lo diumenge apres seguent dela dita festa de corpore cristi los dits obres o administradors dela dita confreria sien tinguts dar comte e reho de aquella, e liurar los res-

(*) Fins aquí els capítols no porten numeració en l'original. Comença amb la xifra expressada al marge.

tants diners qui restaran, peguades totes coses: E fets e elegits ames veus los dits obres aquells de qui avant obseruen e sia obseruada la dita confreria ad vnguem, axicom desus en los Capitols es contingut.

Reuerendissime pater:

Los capitols desus scrits son stats ordenats per part dels honrats en Melcior Comas e Johan Alberti, d'os dels obres dela dita confreria del Banuirat sanct Sabastia, allahor primer dela sancta Trinitat e apres adenucio del dit sanct,

Supliquen per ço los obres a vostre Reuerendissima paternitat aquells llohar edecretar e coregir e smenar, si neccesari sara, Lo vostre molt Reuerend offici sobre aço enquant es manester humilment impiorant. Requirents vt s.

Quibusquidem Capitulis presentatis, lectis et intimatis, confestim prefatus Reuerendissimus dominus Episcopus, tenore illorum audito, prouidit et prouidendo mandauit illa inactis Curie continuari; Et Cum hiis attendens ad piam deuotionem dictorum confratrum et ad contenta in ipsis capitulis, eadem Capitula tanquam salubria laudauit, aprobauit et confirmauit, eademque Capitula ad humilem supplicationem sibi factam per dictos suprapositos et confratres, vniuersis et singulis confratribus dicte confratrie et aliis Cristi fidelibus, presentibus et futuris, qui contenta in dictis Capitulis adimpleuerint et qui in celebratione dictarum missarum? aniuersarii inde fuerint, et in vigilia et in dicta festiuitate beati Seb[astiani] et in aliis diebus dictam ecclesiam et Capellam dicti Sancti deuotissime visitauerint, suasque pias elemosinas bassino dicte confratrie duxerint largiendas seu mittendas, de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum auctoritate confisi Quadraginta dies de inunctis eis penitentiis per gratiam Sancti Spiritus misericorditer indomino relexauit.

(ARX. EPISC. DE MALL.— *Llib. Colacions de 1480-84, sens foliar*).

XV

QUE SIA COLEND A,

EN MURO, LA FESTA DE S. CRISTOFOL,

SOTS PATRONATGE DEL QUAL ESTAVA

CONSTITUIDA EN AQUELLA VILA

UNA CONFRARIA

(1 juliol 1483) (1)

Die dominica mensis junii xxviii M^o CCCC^o lxxx^o Tertio.

Lo die e any damunt dits Citats [e] conuocats ab so da campane en la forma acostumada dins la sglacia noua, Loch acostumat, per tanir esalabrar los actas dela vniuersitat e parroquia de Muro, Los honrats en Vicens Goxat, Miquel Font, Jauma Lompart, Jordi Fiol, jurats lo present any dela dita vniuersitat, Miquel Roger, Johan Baulo, Johan Salom, Johan Baro, Barthomeu Matheu, Johan Parello maior, Anthoni Comes, Gabriel Riusech, Pere Baro, Johan Ballester, Pere Comes, Jaume Moragues, Guillem Morey, Barthomeu Cerdo, conzellers lo present any ho la maior part da aquell.

En lo qual conzell fonch prapossat, Com la festa del benuhirat sent Christolol se colga [per] tota la vniuersitat o per los dames.... que aquella fos manada colra, per so que la confraria se prosper.

Sobre la qual prapossassio fonch datermanat E concordat per tots los dits Jurats e conzel, anuna cossa concordans, que la dita festa sia sollempnizada E colta, axi com cascuna festa es acostumada colra, Donant per asso plana potestat als dits Jurats que de continent vagen en la Ciutat per suplicar lo molt reuerent senyor bisbe li placia donar E atribuir ala dita festa Alguns perdons E manar aquella sie colta, axi com altres festas sa he costumade colra Ecellabrar, E per asso lin presentan la soplicacio saguent:

Senyor molt Reuerendissim:

Com tota la vniuersitat e parroquia de Muro absonpla conzel ha honor da nostro Senyor Ihesucrist edela sua mare beneyta edatota la cort salastial En benuhirat sent Christoffol agen

(1) Aquesta data l'havem presa de l'edicta episcopal, que és en realitat la del document.

datarmanat colra e festiuar la gloriosa festa del dit benuhirat sent Christofol, jatzesia, se nyor, tota la dita vniuersitat aquella cascun any festiuan e colen, o pur la meior part, E per so que lo dit sant, Reuerent senyor?, sia? sollemnitzat, han determanat aquell.... altre qual-sauol festiuitati; per tant, Reuerendissimo senyor, los honrats En Vicens Goxat, Miquell Font, Jaume Lompart, Jordi Fiol, jurats E sindichs da la dita vniuersitat, ennom da aquella damanan E suplican avos, senyor, queus placia per vostra mersa e benignitat Ladita festa manar esser colta, tinguda E sollemnitzada da totas feynas temporals, axi com Las altres sa acustuman tanir e saruar, donant E atribuint alguns perdons anequella, aquells los quals per vostra senyoria saran vits fasados; E aquestas cosas, senyor, jatzecia Retribuesquen a Deu E al dit beneyt sant Los dits jurats E vniuersitat vosa aura agracia E mersa.

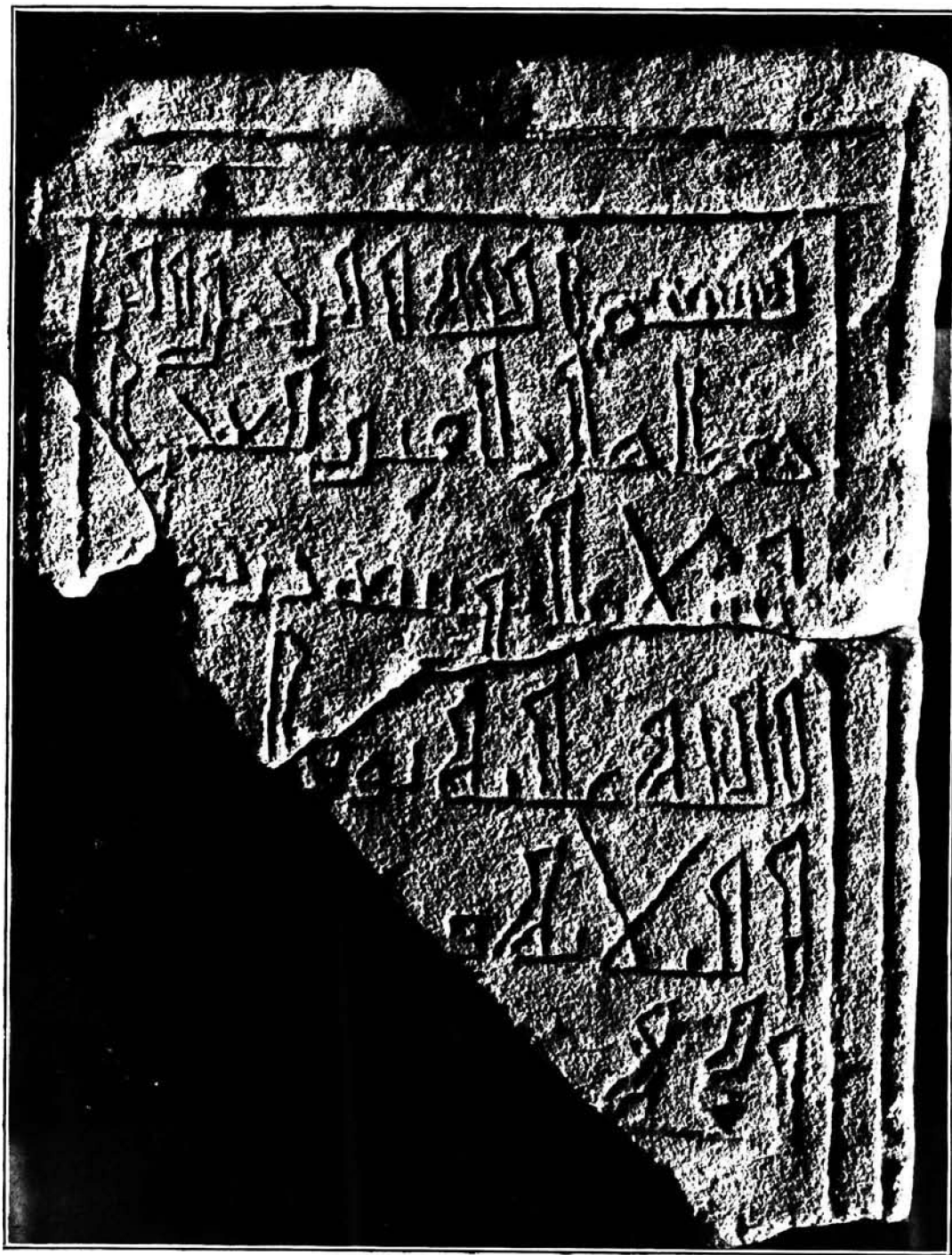
Reuerendissimus etc.

Didacus, diuina miseratione Maiorisensis Episcopus, Illustrissimi et serenissimi domini Aragonum Regis Cancellarius et Consiliarius, honorabili et-dilectis in Christo Rectori, vicario et prebiteris ecclesie Sancti Joannis de Muro, diocesis nostre, Salutem indomino sempiternam.

Expositum fuit coram nobis per honorabiles et dilectos nobis in Christo Vincensium Goxat, Michaelem Font, Jacobum Lompart et Georgium Fiol, juratos et Sindicos vniuersitatis dicte ville, dicentes quod Cum per generalem consilium ipsius ville sub die dominica vicesima nona mensis junii proxime decursi celebratum, propter feruentem deuotionem quam gerunt erga beatum Christoforum, sub cuius vocabulo quamdam tenent confratriam, fuit per omnes concorditer conclusum et determinatum quod festum dicti sancti Christofori singulis annis perpetuo festiuaretur colique per cunctos dicte [parochie] habitadores mandaretur, ad eo vt dominus noster Ihesucristus, per intercessio[nem] [dicti] Sancti, ad omni malo et a ventis?, grandinibus et tempestatibus que... euenire consueuerunt, eorum exigentibus demeritis, preseruare,Suplicatum nobis vt licentiam dictum festum colendi..... eis concedere dignaremur, vt indicta determinatione nobis ostensa et in registris nostre Curie continuata, ad quam nos referimus, latius continetur. Nos ita supplicationi huiusmodi, tanquam ex bono zelo et feruenti deuotione precedenti, benigniter inclinati, decreuimus

ipsam licentiam colendi dictum festum sancti Christofori ipsis juratis, Sindicis et habitatoribus dicte parrochie concedendam esse, prout tenore presentium, in quantum nobis incumbit officio, eis gratiose cocedimus et indulgemus. Mandantes vobis, sub pena decem librarum fischo nostre Curie aplicandarum, quatenus dictum festum Sancti Christofori singulis annis intruna? dicte ecclesie celi mandetis per cunctos habitatores dicte ville, et in registro festiuitatum colentium registretis et scribatis. Et vt predicta parrochialis ecclesia, que in honorem Sancti Joannis bapstiste fundata existit et in eadem altare sub inuocatione Sancti Christofori constructum est, insuis structuris et edificitiis debitis reperetur, conseruetur et manuteneatur, ac libris, calicibus, luminaribus et aliis ornamentis emansuris pro diuino cultu magis decenter muniatur, et a Christi fidelibus jugiter veneretur congruis quoque frequenter honoribus, et vt confratres dicte confratrie et alii Christi fideles eo libentius, causa deuotionis, confluant ad eandem, et ad reparationem, conseruationem, manutationem huiusmodi promptius manus porrigant, ad inuices quo ad hoc dono celestis gratie vberius compexerint sic refertor; igitur? omnibus et singulis Christi fidelibus vtriusque sexus qui ecclesiam ipsam et altare Sancti Christofori singulis diebus festiuitatum sancti Joannis et sancti Christofori et aliis festiuitatibus anni aprimis vespers vsque ad secundas vespers inclusiue deuote visitauerint et ad premissa manu porrexerint, ad inuices pro singulis diebus quibus id fecerint, de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum auctoritate confissi, quadraginta dies deinjunctis eis penitentiis misericorditer indomino relexamus presentibus, perpetuis temporibus valituris. Datum Maioricis in nostro Episcopali palatio die Martis prima mensis julii anno anatiuitate Domini Millesimo quadringentesimo octuagesimo tertio.

(ARX, EPISC. DE MALL. — *Llib. Colacions de 1480 84, sens foliar*).



Làpida sepulcral musulmana trobada a Randa

XVI

ORDINACIONS

DE LA CONFRARIA DE SANT CRISTOFOL, EN
SANT ANTONI DE PADUA, EN CIUTAT

(4 juliol 1483)

Nouerint vniuersi Quod Anno anatiuitate Domini Millesimo (1) quadringentesimo octuagesimo tertio, die Vero veneris quarta mensis iulii, Reuerendissimo in Christo patre et domino domino Didaco, diuina prouidentia Episcopo Maioricensi, serenissimi domini Regis Cancellario et consiliario, intus sui Episcopalem palatium presentiaiter existente, Aduenerunt et comparterunt venerabiles Ffrancesch Segrera, prebiter, Rector Capelle Sancti Anthonii Paduensis; Joannes Bertran, boterius; Anthonius Caldantey, parator; suprapositi confratrie Sancti Christofori dicte Capelle; Bernardus Quintane, Petrus Doscha, Nicholaus Auella, paratores; Paulus Marti, tintorerius; proceres dicte Confratrie; et presentarunt prefato Reuerendissimo domino Episcopo ac legi et intimari requisierunt et fecerunt per Julianum Figueres, notarium et scribam sue paternitatis, quamdam papiri cedula[m] suplicationem et alia inse continentem, tenoris sequentis:

Ennom de Deu sia edela gloriosa mare sua nostre dona Sante Maria amen. Lo senyor en Johan Bertran, boter, e Anthoni Caldantey, perayre de Mallorques, sobreposats dela confraria del glorios martir mossen Sant Christoffol, en semps ab en Bernat Quintane, Pere Dosque e en Nicholau Auella, perayre, e Pau Marti, tintorer de alletes, promens dela dita confraria, induits de bona e Faruent deuucio en vers lo dit banuirat martir sent Christoffol, eper augmentacio ehonrament de aquell, a honor, laor e gloria de nostre senyor Deu omnipotent edela gloriosa mare sua nostra dona sante Maria e dei dit glorios martir sant Christoffol, han ordonat e instituhit vna confraria sots inuocacio del dit glorios martir sant Christoffol, en la sglasia de sent Anthoni de Padua dela Ciutat de Mallorques, ab consentiment e voluntat del discret mossen Ffrancesch Segrera, preuera, Rector dela sglasia de sent Anthoni de Padua,

sots los capitols [e] ordinacions [sic], supliquen, la paternitat del Reuerendissim en Crist pare e senyor don Diego, per la gracia diuina Bisbe de Mallorques, eson Egregi vicari e official, li plassia aquella confirmar, auctoritsar e del tresor de sante mare sglasia atorgar atots los confreres dela dita confraria, presents e venidors, qui be e almoyna hi faran edonaran quorante dies de perdo.

E primerament lo dit mossen Ffrancesch Segrera, Rector dela dita esglasia de sent Anthoni de Padua, induit de bona e faruent deuucio lo dit glorios martir sent Christoffol, eper honor e gloria de nostre senyor Deu omnipotent e dela gloriosa mare sua nostra dona sante Maria, eper complaure a la deusio e bona voluntat dels demunt dits nomenats, es content de admetra [e] acullir en la dita sua sglasia de sent Anthoni de Padua la dita confraria ab les condicions deuall scrites, so es que lo dit mossen Segrera acull e admet en la dita sua sglasia la dita confrar[ia] quant en ell es, e aximatex per sustentacio dela dita sglasia e de sos trebals? los sobre posats dela dita confraria sian tanguts e obligats dar e pagar al Rector dela dita sglasia cascum any ala festa del dit glorios sent Christoffol trenta sols, ab tal pacte empero que lo dit Rector de sent Anthoni hage apagar los capellans qui lo jorn dela sua festa faran loffici e aquells qui lo sendema dela festa faran lo anniuersari per les animes faels deffuntes.

Item han ordonat los dits sobreposats epromens dela dita confreria que lo die dela festa del glorios sant Christoffol se fasse solemne offici e sermo en la sua capella, so es missa alta, diaca e sots diaca, axi com les altres confraries han acostumat de fer, easso dels bens dela dita confraria.

E mes han ordonat que lo sent dema dela festa de sent Christoffol en la sua capella se fasse anniuersari, ab missa cantade de requiem, per les animes de tots los confreres qui seran pesats de aquesta vida edetotes les animes faels deffuntes.

Item mes han ordonat que tots los diumenges del any, comensant ala festa desant Christoffol, los dits sobreposats hagen fer dir vna missa baxe en lo dit altar, a honor de Deu e del glorios sant Christoffol.

E mes han ordonat que los dits sobreposats dels dines dela confraria hagen a ffer dos ciris los quals cremeran quant sse lauera Deu a la

(1) Texte, per error, *Millesimi*.

missa de sant Christofol; eaximatex quant algun confrare o confraressa mala:it volra rebra lo cos de Ihesu Christ que los sobre posats, o dos confreres, hagen aportar los dos siris ensesos e a compenyar lo cosde Ihesu Crist, esimes ne poran fer, a coneguda llur.

Axi matex han ordonat que lo diumenge saguent apres lafesta de sant Christofol los dits sobre posats, ensemps ab los promens e confreres dela dita confraria qui esser hi poran, sehagen ajustar en la sglasia de sant Anthoni de Padua e aqui, segons Deu elurs bonas consciencias, del nombre dels dits confreres hagen alegir sobreposats per regir egouernar hun any la dita confraria; eaquell dia matex los sobre posats vells hagen a dar compte eraho dela lur administracio als sobreposats nous, en presencia dels promens e confreres qui esser hi volran.

E mes han ordonat que los sobreposats dela confraria hagen amantanir vna lantia qui crem continuament com millor poran dauant laltar de sent Christofol, easso dels dines dela dita confrarie.

Item mes han ordonat que quant algun confrare o confraressa dela dita confraria morra los dits sobre posats dels dines dela dita confraria hagen affer dir tres misses de requiem en lo altar de sant Christofol per lanima del confrare o confraressa mort, eper totes les animes faels deffunctes.

Quaquidem supplicatione presentata, lectaque et intimata, confestim prefatus Reuerendissimus dominus Episcopus, tenore illius audito, mandauit illam inactis Curie continuari; et cum hiis attendens ad piam deuotionem dictorum confratrum et tenorem dicte Supplicationis et capitulorum, eadem capitula, tanquam licita et Salubria, laudauit, aprobauit, ratificauit et confirmauit. Necnon ad supplicationem ipsorum suprapositorum et procerum dicte Confratrie, vniuersis et singulis confratribus, presentibus et futuris, et allis Christi fidelibus vere penitentibus et confessis qui contenta indictis capitulis adimpleuerint et qui celebrationi dicte misse et Anniuersarii interfuerint, et inuigilia beati Christofori et in aliis diebus dictam Capellam deuote aprimis vesperis vsque ad Secundas inclusiue visitauerint, Suasque pias elemosinas circa ornamentum dicte Capelle duxerint largiendas Seu mittendas, de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum meriti confissi quadraginta dies deinjunctis eis penitentiis per gratiam Sancti Spiritus indomino relexamus presentibus, perpetuis temporibus valituris.

(ARX. EPISC. DE MALLORCA.— *Llib. Colacions de 1480-84. sens foliar*).

PERE A. SANXO.

(Continuarà)

D O C U M E N T S

REGISTRE DE L'ARCA

I PAPERS DEL B. RAMON LULL

1747

En la Ciudad de Palma, Reyno de Mallorca a onse días del Mes de Marzo de mil sietecientos quarenta y siete años. Constituido personalmente el licenciado Antonio Esbert pro. Promotor Fiscal de la Curia Eclesiastica en el Collegio de Nuestra Señora de la Sapiencia en compañía de mi Andres Verd Notario Scribano Mayor y Secretario de la misina curia y habiendo entrado en el Aposento Rectoral del dicho Collegio en donde hemos hallado los Itres. Se-

fiores Dn. Augustin Torrella y Dn. Antonio Moragues, Regidores perpetuos desta misma Ciudad y Reyno apoderados de la Muy Iltre. Ciudad y Reyno segun consta de la resolución tomada por el Iltre. Ayuntamiento de 4 Febrero vencido, y en su compañía el Iltre. Dr. D. Juan Martorell pro. Deyan y Canónigo de la Santa Iglesia Cathedral desta Ciudad, el mismo D. Augustin de Torrella y Lorenzo Vallespir, Protectores y Depositarios de las llaves del armario o Archivo, que se dice del Beato Ramundo Lull, que se halla dentro la pared izquierda que mira a la calle de dicho aposento y en execución de lo mandado por el Ilmo. y Rmo. Sr. D. Joseph Antonio de Zepeda Obis-

po desta Diócesis con su Decreto de 12 de Febrero mas cerca vencido y dorso de la Petición presentada por la Iltre. Ciudad y Syndicos de la parte fcrense y a instancia del dicho Fiscal se han citado a los Iltres, Dn. Augustin Torrella y a Dn. Antonio Moragues Regidores y Diputados de dicha Ciudad para que asistieran al registro de dicho Archivo y en su siguimiento los expresados Depositarios, han sacado cada uno de ellos una llave y han abierto la puerta primera, que es del Archivo que estava bien serrado con tres distintas cerraduras y abierto se ha hallado ua caxon clavado dentro de la misma pared tambien serrado con tres distintas serraduras y en presencia de todos los mencionados y de mi el dicho e infrascrito Secretario y testigos a baxo escritos, los dichos tres Depositarios han sacado cada uno de ellos una llave y han abierto dicho caxon, que sirve de Archivo y guardia o custodia de los papeles consernientes al culto y Beatificación o Canonización del Iluminado Dr. Beato Raymundo Llull dentro del qual se ha hallado lo siguiente:

Primeramente un proceso original que empieza *Supplicatio oblata die 3. Februarij 1605 per Discretum Petrum Ribot not. ad id Syndicum per Magnificos Juratos presentis civitatis electum et deputatum* y acaba a 18 de Julio 1617 cuyo processo contiene 676 folios y visto atentamente reconocido desde la primera línea hasta la última se ha hallado bien acondicionado, y en ninguna parte viciado, cuyo Processo consiste en varias informaciones recibidas del Culto milagroso y Doctrina del dicho Iluminado Dr. Beato Raimundo Llull, autos, Decretos, y muchos Privilegios Reales y muchas mandas pias destinadas en ayuda de su canonización y otros por aumento de su Doctrina y otros muchos. Mas una copia de auto sacado con papel sellado de un libro del Archivo de la Scribanía de Cartas Reales por Nicolás Roca not. y escribirlo de dicho Archivo, su data *tertio idus Maij Mcdlxxv* que contiene, que Blanca muguer de Raymundo Llull suplico Decreto de Curación de los bienes de dicho Raymundo Llull por haberse dado totalmente a la vida contemplativa, que le fué concedido con Decreto, como lo pide, como parece de dicho auto.

Mas un auto de 30 Noviembre. 1702 en poder Juan Servera notario y Secretario perpetuo de la Universidad y Reyno de Mallorca en que resolvió dicha ciudad hazer algunos ador-

nos en la Capilla del Sepulcro de dicho Iluminado Doctor, sin que se quitassen los antiguos.

Mas se ha hallado dos licencias para pedir limosnas por dicha Capilla, la una firmada por Dn. Miquel Federic Sanseloni Vicario General y Oficial del Ilmo. Sr. Dn. Pedro Alagon; y la otra de 10 Noviembre de 1699 firmada por dicho Ilmo. y Rmo. Sr. Arzobispo y Obispo desta Diócesis.

Mas una orden despachada por el Marqués de Visllatoscas Virrey que fue deste Reyno, dirigida a los Bayles, Capitanes y Ministros de Guerra, assí de la Ciudad, como de las Villas forenses por el mismo fin su data de 14 Noviembre 1633.

Mas tres imagenes de figura del dicho Iluminado Doctor Beato Raymundo Llull con su Antíphona y Oración.

Más otra imagen de la figura de dicho Iluminado Doctor B. Raymundo Llull con sus gosos impressos con el permiso y licencia de varios Vicarios Generales y Oficiales deste mismo Reyno.

Esto es lo que se ha encontrado cerrado dentro del mencionado caxon cerrado con tres distintas cerraduras y se ha buuelto despues a cerrar y se han quedado las dichas tres llaves en poder de los mismos Depositarios. De todo lo qual yo el dicho e infrascrito notario y Secretario a pedimento de dichos Señores Diputados y a instancia del Procurador Fiscal eclesiastico he continua lo auto para que conste, siendo presentes por testigos Pedro Pons y Francisco Vicens Subdiaconos y Collegiales del referido Collegio de Nuestra Señora de la Sapiencia.

ARX EPISCOPAL MALLORCA *Série de «Títols i Vária»* any 1747, fol. 18

JOAN MUNTANER.

DATOS PARA LA HISTORIA DE LAS BELLAS ARTES EN MALLORCA. LOS ESCULTORES ANTONIO CARBONELL Y MARTÍN BONET

En un rincón del archivo municipal de la villa de Selva hemos hallado un interesante libro manuscrito titulado *«Libre de comptes del*

retaula del glorios St. Llorens desta vila de Selva. Obré jo Guillem Pont de la Terra y Vich y Llorens Sastre. 1653.

En este libro figuran primero las cantidades recaudadas para costear el retablo y después las salidas. De esta parte transcribimos todas las partidas que son interesantes para deducir el tiempo empleado, los artistas y demás personas que lo ejecutaron y algunos de los materiales empleados:

«Mes ting pagat a mestra Antoni Carbonel ascultor vui a 20 Agost coranta y sis dines, dic 46 d.

«Mes ting pagat a mestra Antoni Carbonel per tres semanas fins als 29 setembre set lliuras sessa sous y quatre diners, dic 7 ll. 16 s. 4 d.

«Mes ting pagat per sis jornals a Guillem Reynes fuster a rao 8 sous jornal coranta vuit sous, dic 2 ll. 8 s.

«Mes ting pagat a mestra Antoni Carbonel per quatre jornals dos lliures onse sous al 16 Agost 1654, dic 2 ll. 11 s.

«Mes avem pagat per una unsa de color blau 1 sou 4 diners.

«Mes avem pagat una lliura blancat, un quart carmini vuit sous dic 8 s.

«Mes avem pagat per tayar un poll quatra sous, dic 1. 4 s.

«Fas memoria com vui que contam als 19 mars 1659 avem donat ascharada a mestra Antoni Carbonel ascultor la definissio so es de la segona guarnissa amunt conforma ascriptura entra nosaltras per preu de dossentas trenta lliuras, dic 230 l.

«Jo Rafael Pons prevere Beneficiat a la Seu fas testimoni com mestre Antoni Carbonell escultor a rebut de mestre Juan Pons Sastra de la

vila de Selva, obrer del retaula se ha fet nou de Sant Llorens que es lo altar major de dita vila nou lliuras y tres sous dic 9 L. 3 s. las quals li paga en dit nom a compliment de tota la feyna a feta dit Carbonel a dit retaula, tant lo de la ascharada com de qualsevol altre feyna aja feta a jornals y de qualsevols altrás comptas que per dita rao de dit retaula ajen tinguts, y dit Carbonell esta per content y satisfet de tot, tots comptes fets y finits, y jo dit Pons prevere fas lo present en presentia de las dos parts, fets als 24 de Noembre 1668,9 L. 3 s.

Jo el Dr. Juan Rosselló prevere y Rector fas fe com mestre Martí Bonet escultor es vingut a fi y a compta ab los obrers de Sant Llorens y en particular ab Juan Oliver alias Bresca per ma del qual ha rebut dit M. Bonet totas las partidas ab que se ha fet el compte el dia present que comptam als 11 setembre 1679 de tota la feyna ha feta M. Bonet so es per el deurar el sagrari, mes la feyna de la pastera de Ntra. Sra. de Conceptio, mes per los rayos de nostra Señora y finalment per tota la feyna haja feta dit Bonet per la Iglesia fins al dia present...»

Este retablo aun existiría a no haber ocurrido un gran incendio el día 13 de Octubre de 1855, que redujo a pavesas no tan solo el altar mayor sino también las capillas inmediatas hasta el órgano, desplomándose gran parte de la bóveda. Por tradición nos consta que el retablo que nos ocupa era muy parecido al que existe en la iglesia parroquial de Porreras como retablo mayor, y también que en el retablo que se quemó había una imagen de la inmaculada que tenía unos rayos por todo su alrededor.

JAIME LLADÓ Y FERRAGUT.

CONSTITUCIONS E ORDINACIONS DEL REGNE DE MALLORCA

XXXI. *Provisio super redemptione violatorum.*

Item, com los maiors carrechs que la Universitat del dit Regne ha son los violaris, los quals fan a diverses persones per rao de vendes

qui per la dita Universitat o per Sindichs e Procurador daquella ne son estades fetes, los quals violaris o les pensions daquells pugen cascun ayn segons los dits comptes a xx milia DCCCXXI lliures x sous mallorquins menuts. Per so lo senyor Rey ordona, proveeyx, vol e mana

que tots los dits violaris sien reemuts e tornats a censals morts. Car lo dit senyor dona licencia a la dita Universitat que, per reembre los dits violaris e encara censals morts que fan, los quals foren venuts a rao de x millia sous per milenar e altres si ni ha, que es sien venuts a menor for, e no per als puxen vendre censals morts a rao de xiiii milia sous per milenar, o per aquell maior preu que haver sen pora, per tal que, si no els podien vendre a rao de xiiii milia sous per milenar, que els puxen vendre a rao de xii milia o de xiii milia sous, axi com sen poran avenir ab los dits compradors, e sobre asso, lo dit senyor los dara tota favor, e tota manera que puxa, que els dits violaris sien tornats a censals morts, oy fara totes aquelles provisions que necessaries hi seran. Encara enten lo senyor Rey e declara que, si per ventura no es trobaven compradors de censals morts que, aquells qui prenen los dits violaris, sien forsats a reduir e tornar aquells a censals morts, e que asso pot fer lo dit senyor per son poder ordonat e li es legut per restauracio del dit Regne e de la cosa publica daquell. Ordone, empero, e proveeyx lo dit senyor, per be de la dita cosa publica, que tota la moneda que proceira, e hauda sera de les vendes dels dits censals morts, sia distribuïda e convertida entegrament en luicio e reemso dels dits violaris, e apres dels dits censals, quí entemps passat foren venuts per bax preu, e que en altres usos, ne en alguns altres actes no sia convertida o despesa alcuna cosa, ajustan lo dit senyor a aquesta provisio que daquiavant la dita Universitat no puxa vendre pus censals ne violaris per alguna rao o necessitat, encara per urgent que fos, pus que tots los dits violaris sien reduïts a censals morts, e los censals dessus dits, venuts en temps passat a bax for, hagen tornats al dit for de xiiii milia sous per milenar.

XXXII. *Provisio quod quarterie censuales reducantur in census morabatinorum.*

Item, com per los dits comptes clarament sia estat vist e regonegut que la dita Universitat fa cascun ayn e es tenguda de fer de cens a diverses persones ii milia xcvi quarteres de forment, les quals alguns singulars de la dita Universitat han venudes e encarregades sobre lurs bens e favor de la cosa publica per preu

de viii lliures per cascuna quartera e la dita Universitat haja pagat per preu o valor de les dites quarteres de forment de xviii en xx sous uns ayns ab altres comptant, e per alleviar la dita Universitat en alcuna partida dels dits carrechs sia cosa expedient e raonable, e segons Deu en justicia e en veritat fundada, que axi com lo senyor Rey ha ordonat per profit e utilitat de la cosa publica que los violaris que fa la dita Universitat cascun ayn sien reduïts a censals morts, que axi los dits censals de quarteres de forment, que es pot dir que van en nombre de violaris, esgardant la quantitat que cascun ayn sen es pagada, sien reduïdes a degut estament e a cosa raonable. Per so lo dit senyor Rey ordona, proveeyx, vol e mana que, daquiavant la dita Universitat ne los Jurats o Clavari daquela no sien tenguts de pagar les dites quarteres de forment o preu o valor daquelles, mas paguen e sien tenguts tantsolament de pagar aytants morabatins censals, comptant cascun morabati per viii sous, com muntara lo preu, per lo qual les dites quarteres de forment han comprades, comptant e raonant lo dit preu a rao de C sous per cascun morabati, e que els dits compradors, per so com los dits venedors los han feta carta de venda de quarteres de forment censals, no pusquen fer questio ne demanda a la dita Universitat, ne als dits venedors, que les dites quarteres de forment o lo preu o valor daquelles lus fos cascun ayn pagat, mas los dits compradors, per vigor de les dites compres, hagen tansolament accio e demanda contra la dita Universitat, e aquells qui son estats venedors del dit forment, en haver cascun ayn los dits morabatins censals en los de les dites quarteres de forment, fins a tant que lo preu per lo qual los dits compradors compraven les dites quarteres de forment censals, sia satisfet, pagat e restituit als dits compradors. En la present empero provisio declara lo dit senyor Rey que no son enteses aquelles xxxvii quarteres e miga de forment censals, les quals cascun ayn la dita Universitat fa de cens al monestir de les dones de Santa Maria Magdalena, ans plau al senyor Rey, per so com es obra pia e de caritat que les dites quarteres de forment o valor daquelles, sien al dit monastir cascun ayn pagades fins que per la dita Universitat sien reemudes e quitades, si donchs als dits Reformadors no era vist que el dit monestir ho pogues sofrir.

XXXIII. *Provisio quod censualia maiori precio augeantur.*

Item que com per lo regonexament dels dits comptes sia estat vist que la dita Universitat fa e es tenguda fer cascun ayn de cens dos millia DCCCCXLI lliures VIII sous x diners, les quals diverses persones han comprades de la dita Universitat o de singulars persones de aquella, que sobre lurs bens les han venudes e encarregades en favor de la cosa publica per preu de III lliures per cascun morabati, e sia cosa necessaria e expedient a la dita cosa publica per alleviar los carrechs de aquella que, axi com lo dit senyor Rey ha proveit per utilitat de la cosa publica que los violaris sien reduits e tornats a censals morts, e les dites quarteres de forment censals a morabatins, comptant lo preu daquells per que foren venut^s a rao de C. sous morabati, que semblantment les dites II millia DCCCCXLI lliures VIII sols x diners censals sien reduides a rao de C sous per cascun morabati. E per so lo dit senyor Rey, ateses les coses damunt dites proveeyx, ordona, vol e mana que, daquiavant, la dita Universitat no sia tenguda pagar de les dites II millia DCCCCXLI lliures VIII sols x diners censals sino aytant com muntara lo preu daquelles per que foren venudes, comptant e raonant lo dit preu a rao de C sols per cascun morabati, e mes avant los dits compradors non pusquen demanar ne haver ne a la dita Universitat o als singulars daquella, quen son estats venedors per la dita Universitat, fer questio ne demanda, ne la dita Universitat mes avant pagar, romanent lo dret e accio de haver e demenar los dits morabatins als dits compradors en la forma e manera per lo senyor Rey damunt declarada, fins que lo preu daquells sia als dits compradors per la dita Universitat pagat e restituit. Declara, empero, lo dit senyor Rey que en la present provisio no son enteses aquelles CC lliures, les quals en certs termes cascun ayn la dita Universitat fa e es tenguda de fer al Espital de Sant Andreu de Mallorches, ans plau al dit senyor Rey, e vol, e mana que les dites CC lliures cascun ayn sien pagades al dit Espital e al ministrador de aquell per sustentacio e provisio de aquell, e als pobres e malalts en aquell vivents, com sia obra pia e de gran Caritat, e que lo preu de les dites CC lliures no sia per la dita Universitat o Jurats daquella restituit ne pagat sens sabuda e volentat del dit senyor Rey,

per so que aquell se puscha metre e convertir en rendes e censos a profit e utilitat del dit Espital, pero tot aquell fet que parla del dit Espital remet lo senyor Rey a conexas dels Reformadors.

XXXIII. *Provisio quod, usuris cessantibus, solvantur debita.*

Item com per los dits comptes aparega que per la dita Universitat son pagades cascun ayn a diverses persones diverses quantitats de diners per lloger de les quantitats deius escrites, les quals e la dita Universitat deu a diverses persones per les raons qui es segueyxen, so es per X millia DLXXXIX lliures VIII sous III diners degudes a diverses persones per resta de major quantitat que prestaren a la dita Universitat en lo do de les LXXXII millia lliures per la dita Universitat donades al senyor Rey en lany MCCCLIII, per les quals X millia DLXXXIX lliures VIII sous III diners se ha pagar interes del dit any a ensa, que son XVIII ayns, a rao de II sols per lliura layn. Item per III millia CXVII lliures degudes a diverses parroquies de la illa de Mallorches fora la Ciutat, per resta de major quantitat que prestaren a la dita Universitat en lo do de les XXV millia lliures donades al senyor Rey per la dita Universitat en layn M. CCCLV per la guerra de Cerdenya, per les quals III millia CXVII lliures sa pagar lloger a rao de III sols per lliura layn, so es del dit ayn a ensa, que son XVII ayns. Item per DXL lliures degudes al Espital den Salellas per deposit, quin fo fet en poder de la dita Universitat, per les quals aquella Universitat ha pagar lloger de XVI ayns a ensa a rao de II sols per lliura layn. Item per CCXXXIII lliures X sols degudes a diverses persones de la dita Universitat per los catius que havien comprats de la Universitat aquella los quals foren presos en la nau den Arquer e los quals eren estats del Rey Boannen, al qual, per ordinacio e manament del senyor Rey, foren restituits e tornats, per les quals CCXXXIII lliures X sols, la dita Universitat ha pagar llogre de XIII ayns a ensa a rao de II sols per lliura layn. Item per XI millia DCCCIII lliures XVII sols degudes per la dita Universitat an Andreu de Termens, mercader, e a sos companyons per restitucio e esmena de diverses robes e mercaderies del dit Andreu,

e dels dits companyons seus, los quals per II galeres del Rey Boannen armades foren presos en lo leny den Berenguer Gasso de Mallorches per fer esmena a sos sots meses de diverses robes, bens e mercaderies, que per II galeres armades per la dita Universitat foren preses en la nau den Anthoni Arquer, les quals robes, bens, e mercaderies preses, la dita Universitat a sa ma, e aquelles o lo preu de aquelles converti en sos afers propis, per les quals XI millia DCCCIII lliures XVII sols la dita Universitat ha pagar llogre de XIII ayns a ensa a rao de II sols per lliura layn. Item per V millia DCCCXIII lliures XI sols VIII diners degudes a diverses persones de la dita Universitat per prestech quen han fet a aquella de III ayns a ensa per partida de les quals han pagar llogre a rao de II sols, e per partida a rao de II sols VI diners, e per partida a rao de III sols per lliura layn, Per so lo dit senyor, haut esguart que les persones a les quals son degudes les quantitats dessus dites, o la maior partida daquelles, han reebut per tant de temps llogre o usura per aquelles que molt mes del cabal han reebut, e que llogres ne usures no son legudes de pendre a algun cristia, haut esguart encara que si la Universitat dessus dita a pagar los dits llogres no poria bastar en alguna manera, con sia carrech importable, vol proveeyx e ordona que la Universitat dessus dita els singulars daquella, quals sevols qui a asso sien obligats, sien allegants de les quantitats dessus dites, que munten en summa a XXXII millia DCCCCLXXX lliures XVIII sous I diner mallorquines, penes e usures cessants a VII ayns del present dia de vuy avant comptadors, axi empero que la dita Universitat sia tenguda de pagar cascun ayn a les dites persones la setena part de la quantitat dessus dita, que son III millia DCCXI lliures XI sols II diners, de les quals sia pagat a cascun a sou e lliura de la quantitat que li sera deguda so que lin pertanyera, la qual cosa cascun prenga *pro rata* en paga de son deute axi que dins VII ayns cascun sia pagat complidament en son deute.

XXXV. *Provisio quod infra X annos non solvatur aliquid ex debitis contentis in supradicto capitulo.*

Item com apparega per los dits comptes que voluntariament e no necessaria, com la dita

Universitat noy fos estretament obligada, axi com es als altres deutes, son estades pagades a diverses persones diverses quantitats de diners de deutes antichs qui per la Universitat aquella los son deguts per les raons següents, ço es per resta de so qui fo manlevat en lany M CCC XLVIII per rao de la venguda que lalt en Jacme feu darrerament en Mallorches, II millia CCC XLVIII lliures. Item per resta del prestech de X millia lliures fet a la dita Universitat en lany M CCC LIII per pagar lo do fet al senyor Rey en lo dit ayn, que era en Cerdanya, V millia CC XL lliures, e per altres diverses quantitats de monedes, les quals foren prestades a la dita Universitat per diverses persones per armament daquelles naus e galeres que en layn M CCC LVIII foren armades en Mallorches per rao de la venguda quel Rey de Castelia feia a Evisa. Perso lo senyor Rey ordona, mana, proveeyx e vol que da juests X ayns no sia pagada alguna cosa a persona alguna de les quantitats dessus dites. Esi alguna cosa sen pagava dins los dits X ayns que allo no sia pres en compte, e passats los dits X ayns queu puxen pagar segons les facultats de la Universitat dessus dita, e segons que als aministradors e Regidors daquella sera ben vist faedor.

XXXVI. *Provisio quod jurati non possint emere blada sub condicione in isto capitulo contenta.*

Item com per los dits comptes apparega que per perduca de blats que han fets venir los Jurats de Mallorches en la illa per provisio daquella son estades despeses diverses quantitats de moneda, per so lo senyor Rey ordona proveeyx, vol e mana que, daquiavant, los dits Jurats, ne altre en nom daquella Universitat, no puxen fer compra de blats de que ells puyx sien venedors, sidonchs nou faien per extrema necessitat del dit Regne, e en aquell cas que als no si pogues fer, que aquells blats que haurien comprats haien a partir per casades, matent la quartera a cascun segons quels costara. Eque axi com aquell comprarien a la plassa el haurien a pagar que axi matex paguen so quels en vendria a cascun faent lo compartiment segons mes e menys, e ab aytant la dita Universitat en asso no pora res perdre, mas que, per so com lo dit Regne es illa, e cove ques han a proveir e fornir de blats en son temps, e com ho hauran de necessitat, e no en altra manera, appellat en

asso lo Governador per lo senyor Rey que els dits Jurats ab lo Consell puxen fer algun avantatge als mercaders e patrons qui aportaran los dits blats, donant los certa cosa per avantatge, e apres aquells quel venen segons que poran a les gens, e que el dit avantatge sia XII diners per quartera, lo qual avantatge, empero, no puxen fer sino del primer dia de deembre tro per tot lo mes d'abril apres següent, segons que han acostumat, axi que en laltre temps no puxen fer avantatge algun aquells que portaran los dits blats en la dita illa.

XXXVII. *Provisio quod infra X annos non debeant expensas pro operibus ministrare.*

Item com per los dits comptes aparega que es son despeses grans e diverses quantitats de monedes en diverses obres, axi en reparacio de mur de la Ciutat com en axamplament de plasses e empedrar los carrers de la Ciutat, e en altres coses les quals no eren de gran necessitat, com encara en fer lo vayll, esplegar lo mur Dalcudia, e atesos los grans carrechs que la dita Universitat ha aportar de necessitat sia expedient cosa e fort necessaria que aquella sia alleviada de fer messions e despeses no molt necessaries, ne portants grans profits fins que la Universitat sia desendeutada e desencarregada, per so lo dit senyor Rey ordona, proveeyx, vol, e mana que, per la dita Universitat d'aquests X ayns no sien fetes obres algunes sino tansolament en lo mur e vall de la Ciutat, e en les cequies de les aygues, que son ordenades en servey de la cosa publica, e en lo moll de la mar que es ordonat aytant com sera necessari e expedient, e no en altra manera.

XXXVIII. *Provisio quod legatis provideatur certo logerio sive vestitu.*

Item com per los dits comptes aparega que en diverses missatgeries que la dita Universitat ha trameses al senyor Rey son estades despeses quantitats de moneda, les quals missatgeries son estades fetes superfluament e inmoderada, axi en les persones quin eren trameses com en la messio e salari lur, e en vestirs lurs, e de lurs companyes, car cascuna vegada que fan missatgeries al senyor Rey se vesten los missatgers e lurs companyes axi com si eren trameses per

gran sollemnitat, o per grans ceremonies que es deguessen fer en lo Regne dessa. E lo dit Regne o la Universitat dessus dita, per les dites superfluens messions e altres carrechs grans sia venguda a asso que despenen molt mes avant que no reeben, perque els cove endeutar e multiplicar deutes sobre deutes. Per so, lo senyor Rey, ordona, vol e proveeyx, e mana que daquivant, per grans afers e per sollemnes que sien, lo nombre dels missatgers que vendran dessa al senyor Rey no puxa esser de II avant. E per fet de pocha condicio o cominal no puxa esser sino I, aquells o aquell que el Consell, o la major partida ordonaran, e aquells o aquell vinguen per missatgers o missatger de tots los estaments del Regne axi de la Ciutat com fora de la Ciutat, e que els sia dat per lur salari cascadun dia I. reyal dor per cascadun, e que els sia pagat lo nolit del passatge, e si han a caminar que els sien pagades cavalcadures, so es loguer e messio de les besties e dels aventurers qui les menaran, e alguna altra cosa nols sia dada per vestir, ne en altra manera. E si perventura aquells, qui a les dites missatgeries seran eletts, no volien fer aquelles, per tal com no hauran tan gran salari, ne vestir, ne altres avantatges que els son fets e han acostumats de haver que per lo Governador, per totes aquelles maneres que li seran be vistes, sien forsats de complir e fer lur missatgeria, e declarat per lo senyor Rey que per neguna rao los dits missatgers no sien vestits per la dita Universitat, majorment que les altres Universitats dessa per solemne missatgeria que trameten al senyor Rey no acostumen de vestir lurs missatgers.

XXXIX. *Provisio quod Jurati non possint dare de comunni infra X annos vel ultra.*

Item com aparega per los dits comptes que diverses quantitats de diners sien estades despeses en diverses dons e gracies fetes a diverses persones per los Jurats ab lo Consell general, e no sia covinent, ne raonable cosa, que qui fraturós es e endeutat, fassa dons ne gracies a alcun, cor pus profitos e pus raonable es pagar sos deutes que no donar a altri, per so lo senyor Rey ordona, proveeyx, e mana que dins X. ayns primer vinents ne encara apres, mentre al senyor Rey plaura, dins los quals X ayns parria que la dita Universitat degues esser desendeutada de tot so que deu, o de la major parti-

da, los dits Jurats, ne encara lo dit Consell, no puxen fer gracies a alguns dels bens de la Universitat dessus dita.

XI. Provisio quod ex peccunia debitorum redimantur censualia domus.

Item com per los dits comptes aparega que a la dita Universitat son degudes moltes e diverses quantitats de diners per diverses persones del dit Regne, axi per restes romanents en lur poder dels preus de les imposicions quels son estades ventudes com per rao dels talls fets entre ells, com alguns han pagat e altres no, e en asso segons que es dit haia correguda gran parcialitat e favor, qui es estada dada a aquells qui no han pagat, jatsia sien ben pagadors. Per so, lo senyor Rey ordona que aquella persona la qual per lo senyor Rey sera tramesa al dit Regne, hauda informacio plenaria e presa dels dits comptes dels deutes, que per qual sevolo rao sien deguts a la dita Universitat distinctament e per menut, deman culla e plech tots los dits deutes e fors e constrenga qualsevols persones que aquells deien forment e destreta, axi com per deutes fiscals es acostumat de fer a pagar e restituir tot so que degen a la dita Universitat e que dasso que sen cobrara sia respost al Clavari de la dita Universitat del qual sia reebuda caució per lo Governador, que tot so quen pervendra a mans sues convertira en reembre los censals morts que fa la dita Universitat de forment e doli e de morabatins e apres los violaris e altres censals morts e no en als per gran necessitat que fos.

XII. Provisio quod in examinandis computis Juratorum intersint III persone qui computa reddantur de duobus in duobus annis.

Item com en lo retiment dels comptes dels Jurats e dels Clavaris e dels altres qui aministren los bens de la cosa publica del dit Regne nos tenga aquella manera profitosa a la dita cosa publica que tenir si deu, per so en especial com en lo rebiment daquells comptes han a esser XXII persones part los dos Jurats axi que son tota vegada a oir los dits comptes, XXIII persones. E per tant com ajustar tantes persones nos pot fer sens gran dificultat, seguex se dasso dampnatge a la dita cosa publica per tal com

los dits comptes nos poren retre cascun ayn, axi com fer se deuria, ans XIII ayns ha passats que no foren retuts, e ab aytant no retense los dits comptes cascun ayn se passaven es feien moltes dates e messions, que si los dits comptes fossen retuts e regoneguts se tempraren es moderaren e de eles ni haguera moltes qui nos ferien. Per so lo senyor Rey ordona e proveeyx e mana que de present e daquiavant de dos en dos ayns per lo Consell general en lo qual sia present lo Governador seu, sien eletes III persones so es dues de la Ciutat e una persona per los lochs de fora a les quals lo Clavari de la dita Universitat e totes altres persones que aministraran per aquella alguna cosa sien tengudes de retre compte dasso que per aquella Universitat tindran e aministraran, e aquelles III persones hajen poder de oir examinar inpugnar e difinir los dits comptes. Es pero ententio del senyor Rey que jatsia quels dits oidors de comptes semuden de II en II ayns, que cascun ayn apres quels Jurats seran elets oien e defenesquen los comptes del ayn passat.

XIII. Provisio quod pro salario habeat scriptor qui interfuerit in computis examinandis XXV libras pro anno.

Item ordona e proveeyx lo senyor Rey que de present sia elet I escriba que sia escriba dels dits oidors de comptes, lo qual tinga lo dit ofici mentre que be saura en aquell e sien li dades cascun ayn per son salari XXV lliures e aquest escriba sia continuament ab los dits oidors de comptes sobre la recepcio de aquells e fassa totes les escriptures, que per oir e difinir los dits comptes se hauran a fer en qualque manera.

XIV. Provisio quod redditio computi Juratorum reddendi in fine eorum regiminis vocetur seu nuncupetur testamentum.

Item ordona lo senyor Rey e proveeyx quels Jurats cascun ayn en la fi de lur regiment en presencia de tot lo Consell general, lo qual per aquesta rao sia apellat e ajustat, haien a posar e mostrar clarament e distincta en escrits en quin e en qual estament leixeran e sera lo Regne e en que romandra lur regiment, so es que deurán e quels sera degut, e quins carrechs haura la

dita Universitat en los quals se haia a proveir per tal quels Jurats esdevenidors hi proveesquen, e asso sia apellat testament, lo qual sia liurat als Jurats qui apres dells vendran o seran elets, a fi que sien certificats com e per quina forma se deuen regir e haver en lur ayn de lur aministracio, per tal que proveesquen en so que sera necessari, e que la terra no multiplich de deutes ans en descarregar e desendeutar la dita Universitat vetlen los dits Jurats en lur ayn ab gran cura e diligencia.

XLIII. *Provisio quod ordinationes Regie preinserte anno quolibet publicentur per procuratorem Regium et nuncientur.*

Item ordona lo senyor Rey que cascun ayn les presents ordinations sien notificades e mostrades per lo Procurador reyal als dits oidors de comptes, requirent e manant los que aquellestin guen e observen ayntant com tocara a lur ofici, e que en los comptes que reebren del Clavari no reeben alcuna cosa en compte que sia contra les presents ordinations notificant los que si lo contrari faien, que es comptaria a ells e a lurs bens sens remisio alguna.

XLV. Item ordona lo senyor Rey, vol e mana que totes les presents ordinations sien de present publicades per les persones, les quals lo senyor Rey tramet de present al dit Regne e per lo Governador en lo Consell general, les quals los Jurats e tot lo Consell haien a jurar tenir e observar, e els Jurats e Clavari cascun ayn haien a renovarlar lo dit sagrament,

XI.VI. E per tal que les dites ordinations sien inviolablement observades e sobre observatio daquelles per part de la Cort del senyor Rey, embarch venir no puxa, vol lo senyor Rey de certa sciencia; ordona proveeyx e mana que alguna lletra o provisio del senyor Rey encara que fos de ma sua signada, e qualsevol paraules continga, la qual letra o provisio fos contra les presents ordinations, no sia obeida tro que altra vegada lo senyor Rey consultat sobre allo per los reformadors, mentre sien en lo Regne de Mallorches, e ells absents, per lo Governador, man ab altra letra, que sia signada primerament per ma de Cancellier, e puyx de ma sua en la qual sia inserta la letra consultatoria e vulla aquella primera letra o provisio sua esser observada encara que sia contra les ordinations damunt dites. Rex P.

Predicta siquidem capitula, dictas ordinationes continentia fuerunt expedita in Civitate Barchinone et tradita dicto Nobili Berengario de Apilia die Martis vicessima secunda decembris anno a nativitate Domini M, CCC.º LXX.º secundo.

A. H. M. *Ced.* fol 174.

SOBRE LA GUARDA DEL BESTIAR

(1378)

En Francesch Sagarriga, Cavaller etc. Al amat lo batle Reyall de la parroquia d Alcudia o a son lochtinent, Com en Bernat Ferrer, notari, habitador de la dita vila d Alcudia sia comparagut devant nos, e de part de la Universitat de la dita parroquia aja presentats alguns capitols fets e ordonats per los Jurats e Consell de la dita Universitat sobre alguns bans imposats sobre bestiar. E aja a nos suplicat en nom de la dita Universitat que aquels capitols li deguessem confirmar. E nos, vists e regoneguts aquels capitols e en pertida corregits ajam aquells loats e confermats sots certa forma e condicio en fi o peu dels dits capitols posada e declarada. Per so us menam expressament e de certa sciencia que los dits capitols ab la forma e condicio en aquels per nos ajustada e declarada fessats encontinent ab veu de crida publicar per los lochs aqui acostumats. E aquels en apres encontinent fets registrar a llibre de la vostre Cort perque mils puxa aperer de aquels los quals manam que sien per vos fermanent observats e generalment per tuyt los fesats aqui observar, segons lur continencia e tenor. E perque dels dits capitols siats mils cert aquells vos tremet, ensemps ab la present, per lo dit Bernat Ferrer, missatger desusdit. Datum Maicricis XI die januarii anno anativitate Domini M.º ccc.º LXX.º VIII.º E los dits Capitols al dit Bernat Ferrer liuram closos e segellats ab lo nostro sagell Datum ut supra. Vidit Jacobus.

Tenor vero dictorum capitulorum talis est. Capitols e ordinations fets e ordonats per los Jurats e prohomens d Alcudia en e sobre la guarda dels bestiar qui es guarden dins lo bendaratja los quals volen que duren fins que a els o a lurs successors e Consell plaura, los quals foren fets e ordonats dimecres lo jorn de

perici a VI dies de janer, any M. ccc LXXVIII segons que es sagnexen.

I. Primerament ordonaren los demunt dits Jurats e prohomens que tots bestiar, co es, cabrits, bochs, oveyes, moltons e anyels, qui seran atrobats dins la guarda del bander o qualque loc sia de banderatja pach e sia tengut pagar de ban per cascuna bestia III diners de dia e VIII diners de nit. Pero no y es entesa bestia qui mam. E si hi sera atrobat per gordia de nits pach oltre lo dit ban V. sous. Vidit Jacobus.

II. Item ordonaren que tota bestia porquina qui sera atrobada en qual sevol loch dins lo benderatja pach de ban per cascuna bestia de dia VI diners, e XII diners de nit. Empero no si enten porcell qui mam. E si gordia hi sera atrobat de nits pach oltre lo ban V sous. Vidit Jacobus.

III. Item que tota bestia bovina e tota altre bestia grossa que sera trobada en qualque loch sa vulla dins lo banderatge e guar la del bander pach e sia tenguda pagar de ban per quascuna bestia de dia XVIII diners e III sous de nits. E si gordia hi sera atrobat de nits pach oltre lo dit ban V. sous. Vidit Jacobus.

III. Item ordonaren que tota qualsevol persona que tenga ni haja bestiar de lana, ni cabrum en la guarda del bander, o acustum de pesturar dins la dita guarda que cascun jorn, con lo seny del ladra tocara, aja lo demunt dit bestiar en lo corral, o en lo cami, o fora la guarda del bander. E si tocat lo seny del ladra bestia alcuna de les demunt dites sera atrobada per lo bander, o per lo senyor de qui la possessio sera dins la dita guarda pach e sia tengut pagar per cascuna bestia lo dit ban de nits. Vidit Jacobus.

V. Item que tota persona qui aja ni tenga bestiar porqui que aquell de present que lo seny del perdo toch dega haver fora la guarda del bander, o en lo cami que venga a corral, si empero alcuna de les dites besties, tocat lo seny del perdo, sera atrobada per lo bander, o per lo senyor de la possessio dins la guarda del bander, pach e sia tengut pagar lo senyor del bestiar per cascuna bestia lo dit ban de nits. Vidit Jacobus.

VI. Item que cascun qui guarda tendra de bestiar cabrum o de lana, aja afer portar per X, I picarol, e si abasten a L, I esquella grossa, e si mes de L besties seran degen aportar II esquelles grosses llunyadanes, sots

pena tota vegada que menys ne seran atrobats II sous per cascuna squella o picarol. Vidit Jacobus.

VII. Item tothom qui guarda de porchs tendra aja fer portar de III porchs fins en XII, I picarol clar o squella grossa, sots pena per cascuna vegada que menys ne seran atrobats de II sous. Vidit Jacobus.

VIII. Item tota persona qui sera atrobada en figural o vinya per pendra figues o reyms o altres fruytes que menjen honestament o sen porten en la ma que paguen per cascuna vegada V sous de ban, empero si lo senyor de la vinya o figural lo voldra. E si sera atrobat que sen porten deshonestament ab cistelles, faldada o ab benastra, o ab qualsevol altre exercici, que deshonestament puscha esser dit, que pach de ban de dia XX sous, e de nits LX sous, e satisfassen la tala que feta hauran, en asso aytal no sia demenat lo senyor de qui sera la possessio. Vidit Jacobus.

VIII. Item ordonaren que con per los banders o per qualsevol altres persones seran fetes denunciacions o clamors de bans, que el senyor batle, dins X jorns apres que les denunciacions o clamors hi seran fetes, deja haver haut en acabament lo ban de aquels que cahuts seran, en altra manera en cas que no ho fes, que de aquels solament aja e us de la pena dels bans Reyals ordonada. Vidit Jacobus.

X. Item ordonaren que tothom qui sia assignat a Consell que de present que citat hi sera ni apellat, o oira sonar lo seny, o repicar per ajustar lo Consell, que de present sia a sgleya, o en lo loch on los Jurats ajusteran lur Consell, sots pena per cada vegada que no y seran, o just impayament no mostreran que pach de ban X. sous. Vidit Jacobus.

XI. Item ordonaren que naguna persona no gos pendra de naguna vinya negunes soques serments, ni plaxels sens licencia de aquell de qui sera la possessio, sots pena cascuna vegada que pach de ban de dia X sous e de nits XX. sous. E tornaran a lurs messions les serments e soques al loch don levades les auran e satisfaran dampnatges e tales, que fetes auran al senyor de qui la possessio sera, si alcunes ni apparran. Vidit Jacobus.

XII. Item que naguns bestiar, ni besties nagunes no sien meses en les ortes de Vilaroga e de Xara, sots la pena en los dits capitols ordonada, pero no y son enteses besties de cabresta qui hi sien fermades per senyor de la po-

ssessio o per altre de volentat de aquell de qui sera. Vidit Jacobus.

XIII. Item que lo bander aja a fer denunciacio al senyor batle de tots los bestiar qui trobera en qualsevol possessio de guarda de bander e no caya anar al senyor de qui sera la possessio si donch tala alcuna feta no y era per lo bestiar qui en les dites possessions atrobat sera. En aquell cars lo bander sia tengut de dir al senyor, qui la tala aura pressa, per tal que satisfaccio de aquella puscha esser feta, e negu no puscha escusar laltre, si donch ab licencia de aquells de qui les possessions seran no y feyen pesturar lo bestiar, exceptat de pare a fill, e germa e sogra, e de frares los quals en les demunt dites coses no sien entesos, pero sia entes qua la dita licencia fos donada pus abans del dampnatge desus dit. Vidit Jacobus.

XIII. Item que el batle del senyor Rey, qui ara es o dequi avant sera no gos, ni puxa remetre per donar ni lejar los dits bans o alcu de aquells en tot o en pertida, pus aquells bans ab veritat seran comesos e denunciats, sots pena de pegar del seu propi aytant com muntarien aquells bans, e que la remissio, o lexa que feta naura no valla ni tenga en alcuna manera. Pero en tot cas lo dit batle sia tengut e obligat de dar a liurar, en continent que rebuts aura los dits bans, o alcu de aquells, al denunciador de aquells bans o ban lo cors sens triga alcuna e sens diminucio o falta, que fer nou puxa per neguna raho, sots pena del sacrament que feu en lo rebement de son ofici e encara de transgressio de pesament, de ordinacio e menament de Maior. Vidit Jacobus.

XV. E axi matex sia entes que si alcuna persona de qualque lig, condicio o stement sia qui fes secretament ni amagada composicio avinensa o remissio per diners o altres coses equivalens de qualsevol ban o bans en que alcu altre fos encorregut en laurons o possessions de aquell, o aquells qui les dites composicio avinensa, o remissio feta haurien e aquella o aquelles denunciades no haguessen a la Cort encorrega o que encorregan tentost en pena de tornar a pegar a la Cort so que haut o rabut nauria o naurien en XI dobles sens gracia e comport que fet nols en seria, es pero entes de so que pendria mes avant de la tala que feta li seria. Vidit Jacobus.

A. H. M. *Lletr. Comun.* sens foliar.

PRAGMÁTICA DEL SINDICAT DE FORA

(1387)

Noverint Universi. Quod die festo Innocencium XXVIII Decembris, anno a nativitate Domini M.^o ccc.^o Lxxx.^o octavo. In presencia mea Jacobi de Podio notarii et scriptoris Curie Gubernationis Maioricarum ac etiam Venerabilis Francisci de Villamunta et Petri de Turri testium ad hoc specialiter vocatorum. Discreti Raymundus de Moscaroles de Soller, Ragalis Rotlan Dincha et Petrus Natalis de Sisneu, Sindici forenses, constituti personaliter in camera Castri civitatis Maioricarum, ante presentiam honorabilis et providi viri domini Francisci ça Garriga, milites, Censilarii domini Regis et Vicesgerentis generalis Gubernatoris in Regno Maioricarum, presentarunt eidem et per me, dictum Jacobum de Podio ei intimari et legi requisiverunt quamdam litteram domini Regis patienti, in eius dorso sigillatam, sigillo eiusdem domini Regis necnon et quamdam cartam Regiam sigillo pendenti dicti domini Regis sigillatam quarum tenoris inferius subsequuntur.

En Joan per la gracia de Deu Rey Darago, de Valencia, de Mallorques, de Cerdanya e de Corsega e Comte de Barchelona, de Rossello e de Cerdanya. Al amat Conseller nostre Mossen Francesch ça Garriga, portant veus de Governador en lo Regne de Mallorques o a son Lochtinent. Saluts e dileccio. Com nos per lo bon estament de la cosa publica de la Universitat de les viles, parroquies e lochs forans de la illa de Mallorques haiam novellament feta amb madur e digest consell una pragmatica sancchio sobre el regiment del Sindicat de la dita Universitat. Per ço us deim e manam expressament e de certa sciencia que la dita pragmatica sancchio la qual ab la present vos tramatem vos exequiscats e exequir façats segons sa serie e tenor, tota excepcio remoguda. E si per ventura no haurets reebuda la dita pragmatica sancchio en la festa de Sent Julia del mes de janer primer esdevenidora, en la qual se deu metre en practica segons en aquella porets veure, volem e a vos expressament manam que, encontinent que la dita pragmatica sancchio haurets reebuda façats aquella metre en practica no contrestant que la dita festa fos passada ne contrestant que en aquella festa se fos mudat lo consell del dit Sindicat. E sobre aço lagui algu ne dilacio no posets car de certa sciencia volem que axis

faça. Dada en Vilafrancha de Penades a xx dies de Deembre en lany de la nativitat de nostre Senyor M. ccc Lxxx set. Franciscus ça Costa

En nom de Deu sia e de la Verge Madona santa Maria. Amen. Nos en Johan, per la gracia de Deu Rey Darago, de Valencia, de Mallorca, de Serdenya e de Corsega, e Comte de Barchelona, de Rosseylo e de Cerdanya. Al bon regiment, utilitat e conservacio de la cosa publica de nostres Regnes e terres, a les quals per divinal disposicio senyoratjam amb veritable cura, segons que de bon Rey e princep se pertany, entenents aquelles provisions a nostres sotmeses volenterosament atorgam que a ells creem versemblantment esser profitoses. Pensants emperamordago con per los missatgers de la Universitat de les viles, parroquies e lochs forans de la illa de Mallorca a nos trameses, nos es humilment stat suplicat que una pragmatica sancchio feta en Mallorca sobre lo universal regiment de la cosa publica de les dites viles, parroquies e lochs dissapte a XII dies de Mars en lany de la nativitat de nostre Senyor M. ccc Lxxx iiii. per lamat Conseller nostre Mossen Francesch ça Garriga ladonchs e ara portantveus de Governador en lo Regne de Mallorca per special poder a ell donat per lo molt alt senyor en P. de bona memoria Rey Darago pare nostre ab letra sua en la dita pragmatica inserta, dada a Montso sots segell secret del dit senyor a iiii dies de febrer del dit any M. ccc. Lxxx IIII deguessem del tot revocar per tal com dona perpetuïtat als Consellers per ella ordonats *saltim* de lur vida, e en altra manera es contra la sentencia del Rey en Sanxo e privilegis e bons us de la dita Universitat e singulars de aquella e sobre lo dit lur regiment, deguessem, servant la dita sentencia e altres privilegis e bons usos lurs, provehir en tal forma que sia a Deu placent ella la cosa publica de la dita Universitat ne sia conservada en prenga creximent. Per ço nos, la dita suplicacio benignament reebuda, havem molt pensat com e en qual manera poria esser triada de les dites coses la millor part. E haut diverses parlaments e consells, e fetes reebra sobre asso diligents informacions e finalment collit tot lo present negoci per special comisio verbal nostra per lo Reverent Pare en Xrist Mossen P. de Luna, per la divinal providencia cardenal Darago, ara present en nostra Cort e per certes altres persones de nostre Consell axi barons e cavallers

com doctors e persones scientifices examinat e regonegut lo dit fet madurament per lonchs temps, volents provehir degudament a la indemnitat de la cosa publica de la dita Universitat de les viles, parroquies e lochs forans de la dita illa de Mallorca e posar aquella en bon estament de guisa que la gracia de Deu migensant succeescha de be en millor. Con per una pragmatica sancchio per nos en lany present feta sobre tot lo regiment de la Ciutat e Regne de Mallorca, haïam tolta del dit regiment perpetuïtat quey havia, per tal que el dit regiment renovat e mudat de temps en temps rahunablement sia a la cosa publica pus profitos, e que uns e altres dels pus abtes e mellors e no solament dels presents, mas encara dels esdevenidors hi puxen entrevenir, caber e sentir, e les obres de cascuns sien vistes, examinades e loades o improvades, e encara lo ben comun sia mils e pus sanament conservat e regit, com per mes e pus abtes e suficients persones sera tractat e servit. Moguts per les dites rahons, e que conformitat se segescha, entre lo regiment de la Ciutat e Regne de Mallorca e lo regiment de la dita Universitat de les viles, parroquies e lochs forans e en altre manera, per be e utilitat de la cosa publica daquella Universitat havem acordada, provehida e ordonada sobre algunes coses contengudes en la dita pragmatica per lo dit mossen Francesch ça Garriga, *auctoritate qua supra*, feta certa forma de la qual, e de les altres coses que en la dita pragmatica se contenen, com a rahunables e justes, perque en la present se apareguen, e que remissio nos hage a fer duna a altre, havem feta e formada la pragmatica sancchio subseguent.

I *Del nombre de Consellers.*

Primerament com per la dita pragmatica sancchio, per nos feta, sobre el regiment de la Ciutat e Regne de Mallorca sia augmentat lo nombre dels Consellers, provehim e ordonam que, daqui avant, sia axi mateix augmentat lo nombre dels Consellers del Sindicat de la dita Universitat de les viles, parroquies e lochs forans, so es que axi com eren per la dita pragmatica del dit mossen Francesch ça Garriga quoranta tres entre Sindichs e Consellers, sien ara sinquanta hun, dels quals ni hage tres Dincha e tres de Sisneu e tres de Pollensa, e tres de Soller, e dos Dalcudia, e dos de Manachor, e dos de

Luchmaior, e dos de Muro, e dos de Porreras, e dos de Arta, e dos de Selva, e dos de Falanig, e dos de Rubines, e dos Dalaro, un de Campos, e un de Sencelles, e un de Petra, e un de Montuiri, e un de Vayl de Muça, e un Dandraig, e un de Santa Margarida de Muro, e un de Uyalfas, e un de Sentanhi, e un de Bunyola, e un de Sent Johan de Sisneu, e un de Castalig, e un de Calvia, e un de Santa Maria des Cami, e un de Marratxi, e un Desporles, e un de Campanet, e un de Scorca, e un de Puigpunyent, los quals entre tots complexen lo dit nombre de sinquant un.

II. *Nomenament dels Consellers.*

E moguts per les rahons dessus dites e per altres que a assos ns han induits, nomenam e assignam les dites sinquant una persones, segons que en una cedula de pregami, escrita de ma del fael scriva nostre en Bonanat Gili, subsignada de nostra ma, e closa e segellada ab nostre anell maior se conte.

III. *Obertura de la cedula e la publicacio.*

La qual cedula, ensemps ab la present pragmatica sancchio, tramatem al portantveus de Governador, en lo Regne de Mallorques, volents e ordonants que el dit portantveus o son Lochtinent, o altre per ell a ço elegidor, en la prop esdevenidora festa de Sent Julia del mes de janer, primer vinent, en la qual es acostumat cascu any fer eleccio dels dits sindichs e consellers, e no abans, obre la dita cedula e aquella publich, present lo Consell qui vuy es, de les dites viles, parroquies e lochs forans, en la vila de Sisneu, en la qual segons practica acostumada, se deu fer lany prop vinent la dita eleccio.

IV. *Los redolins.*

E publicada la dita cedula, cascu dels dits sinquant un noms scruts en aquella sien scruts en sengles trossets de pregami, e cascu dels dits trossets de pregami sia mes en I. redoli de cera, axi que de tots los dits noms, sien fets sengles redolins de cera, de una matexa cera, talla, color, pes, fayço e mesura, per manera que no haia diferencia de un redoli a altre, e tots aquests sinquant un redolins sien

ben mesclats. E aquimateix per I. infant de ís en set anys, sien trets del dit bossot, deu redolins, un apres altre, e aquelles deu persones los noms de les quals seran atrobats en los dits deu redolins, sien per tot aquell any, qui comensara en la festa de Sent Julia tro a la altra festa de sent Julia apres seguent, sindichs de les dites Universitats de les dites viles, parroquies e lochs forans.

V. *Nombre de Sindichs segons els llochs.*

Pero volem e provehim que com les viles Dincha, de Sineu, de Pollença, e de Soller sien les quatre maiors, e pus principals de la illa, que de cascuna daquestes hi haia un Sindich. E de les parroquies Dalcudia, de Manachor e de Luchmaior, de Muro, de Porreres, Darta, de Selva, de Felenig, de Robines, e Dalaro que son deu parroquies de les maiors, apres les dites quatre viles, hi haia tres Sindichs, e de les parroquies de Campos, de Sencelles, de Petra, de Montuiri, de Valldemussa, de Andraig, de Santa Margarida de Muro, de Uyalfas, de Sentanhi, de Bunyola, de Sent Johan de Sisneu, que son onze parroquies, de les mitjanes, hi hage dos Sindichs e de les parroquies de Castalig, de Calvia, de Santa Maria des cami, de Marratxi, de Sporles, de Campanet, de Scorcha, e de Puigpunyent, que son VIII parroquies, les menors, hi hage I Sindich, segons que per la dita pragmatica del dit mossen Francesch ça Garriga era ja ordonat.

VI. *Citació dels Sindichs.*

E si perventura, en alguns dels dits deu redolins, qui per la dita forma seran trets del dit bossot seran atrobats noms de promens de parroquies, ultra aquells quils pertanyen, segons ja manera demunt declarada, aytals redolins sien retenguts e sien mes trets del dit bossot, tants dels restants redolins, un apres altre per lo dit infant, tro que els dits deu Sindichs sien creats, de les parroquies dessus dites, e per la forma demunt contenguda. Declarat empero que si de una mateixa parroquia, de la qual puixa esser fet Sindich eren trets dos redolins, lo nom daquell qui sera trobat en lo redoli, qui primer sera exit, sia Sindich e laltre sia retengut segons que demunt es dit.

VII. *Reclusio de redolins en una caixa.*

E creats e elegits per la dita forma los dits deu Sindichs, tots los redolins que seran stats trets del dit bossot e uberts, sien refets en la forma que ja eren, tornant en aquells los dits noms, escrits en los dits trossets de pregami, e aixi refets sien tornats en lo dit bossot, lo qual bossot, aqui mateix sia mes en la caixa, que per vigor de la dita pragmatica del dit mossen Francesch fo feta, ab tres diverses tancadures, e sia tancada. E la una de les claus de les dites tancadures tenga lo dit portant veus, o son Lochtinent, o aquell qui ell hi elegira. E lo un dels Clavaris dejus scrits l'altra clau e l'altre clavari l'altra clau. En aixi que la dita caixa nos puixa obrir sens consentiment de les tres persones.

VIII. *Clavaris.*

Item provehim e ordonam que aqui mateix, creats e elegits per la dita manera, los dits deu Sindichs, sien elets daquells deu, per los Sindichs e Consellers veyls, a les mes veus, dues bones persones e si bonament se pot fer, que sapien letra, los quals en lo dit any sien Clavaris del dit Sindicat.

VIII. *Comptadors.*

Item provehim e ordonam que per los dits Sindichs e Consellers veys sien elets, a les mes veus en Comptadors tres bones persones, aptes e suficients, vulles que sien del dit nombre de cinquanta un, o no, e aquelles tres persones, oien e defenesquen los comptes de la administracio dels Clavaris que ara son. E encara de totes altres persones que en aquest any o altres passats haien res tengut, o administrat de la Universitat de les dites viles, parroquies e lochs forans, e compte de lur administracio no haien retut, e haien los dits comptadors aquell poder de oir e definir los dits comptes, que han los oïdors de comptes de la dita Ciutat.

X. *Pel segon any.*

Item provehim e ordonam que de la dita festa de Sent Julia, prop esdevenidora a un any, que sera la festa de Sent Julia del any que comptara hom M CCC LXXX Nou lo Consell del dit Sindicat se ajust en la vila Dincha, segons la practica acustumada, e aqui en presencia

del dit Consell, lo dit portantveus de Governador o son Lochtinent, o aquell a qui ell ho comanara, fassa obrir la dita caixa, la qual aqui sia aportada, e traga daquella lo dit bossot, e remenat aquell en la forma dessus dita, sien ne trets per un infant de la dita edat de sis en set anys, tretze redolins, un apres altre, los quals sien uberts e legits aqui en publich. E les persones los noms de les quals seran atrobats dins los dits tretze redolins trets per lo dit infant sien foragitats e hauts per foragitats del nombre dels dits cinquanta un.

XI. *Eleccio de sis Consellers retenguts.*

Pero si algun o alguns dels dits tretze foragitats seran morts o hauran lur domicili en altre parroquia o loch transportat, que aytal o aytals sien comptats en lo nombre dels dits tretze foragitats, e fet asso sia altre vegada remenat lo dit bossot, e sien trets per lo dit infant, dels trenta vuyt redolins quey seran romases, sis redolins, un apres altre, e sien aqui uberts e legits en publich. E aquells sis prohomens, los noms dels quals en dits sis redolins seran atrobats, axi empero que no sien morts ne absents del dit Consell, car en aytal cas, aquells dels dits sis redolins on serien atrobats noms de morts o de absents, volem que sien retenguts, e un apres altre per lo dit infant sien trets del dit bossot, tants tro que hisquen a compliment de sis dels presents en lo dit Consell, fassa lo dit portant veus de Governador o son Lochtinent, o altre a asso per ell elegidor, aqui encontinent jurar, en presencia de tots aquells qui aqui seran, que en les coses dejus scrites, se hauran be e leyalment, e nomenaran les millors e pus abtes persones, que a asso sabran en aquelles viles e parroquies don anomenar se degen a profit e bon regiment de la cosa publica, lo qual jurament fet encontinent, no divertent a altres actes, fassa lo dit portantveus o son Lochtinent, o altre a asso per ell deputador, aquells ab lur scriva, si haver loy volran aportar, en manera que de paraula, scrit o en altre manera no puixen esser per alguns informats o induits.

XII. *Eleccio de persones en lloch dels foragitats.*

E aqui los dits sis prohomens nomenen e elegen en loch dels dits tretze foragitats

vint e sis persones, so es per cascun dels foragitats dues persones, les quals dues sien daquella vila o parroquia, don lo foragitat en loch del qual les dites dues persones nomenaran sera, en les quals eleccions se hagen a concordar tots los dits sis elegidors, o almenys quatre dells, e que hagen afer les dites eleccions de una en una parroquia, comensan a la maior parroquia de que serán los dits foragitats, seguent lorde que demunt es posat de les dites parroquies. Axi pero que tro hagen feta ab acabament eleccio de una parroquia no gosen parlar ne altercar de eleccio daltre, o daltres parroquies. Mes avant si algun o alguns dels anomenats en los trenta vuyt redolins, qui comptanhi los dits elegidors, seran romases en lo dit bossot, seran morts o hauran transportat lur domicili en altre parroquia o loch, hagen los dits sis elegidors daltre part en la dita forma elegir en loch de cascun dels morts, o qui en altre parroquia o loch hauran lur domicili transportat dues persones daquell loch o parroquia, don seran los mort o morts, o qui lur domicili en altre parroquia o loch hauran transportat. E si era cas que ans que les dites eleccions fossen perfetament acabades los dits elegidors havien mester menjar, consentals lo dit portantveus de Governador, o son Lochtinent, o aquell qui per ell a asso sera ordonat, pa, vi, e ayga tansolament, fins que hagen fetes les dites eleccions per la forma dessus declarada.

XIII. *Publicacio de les persones elegides.*

E celebrades les dites eleccions, lo dit portantveus de Governador o son Lochtinent, o altre qui per ell a asso será diputat publich aquelles al Consell e fassa scriura de una part los noms de les dites XXVI persones, qui seran elegides per foragitament de les dites tretze en sengles trossets de pregami, los quals trossets sien meses en vint e sis redolins de cera, de semblant forma, color e fayço, los quals vint e sis redolins sien meses aquimateix en un bossot. E daltre part fassa scriura los noms de les persones qui seran elegides per ocasio dels dits mort o morts, o qui hauran transportat lur domicili en altre parroquia o loch, en sengles trocets de pregami, cascun dels quals trocets sien meses en sengles redolins de cera semblants. E aquimateix sien tots meses en un altre bossot, e apres sia remenat lo bossot on seran los dits vint e sis redolins, e sien ne

trets per lo dit infant tretze redolins un apres altre los quals sien uberts e legits aqui en publiche aquells, los noms dels quals seran atrobats en los dits tretze redolins sien surrogats en loch dels tretze quen seran stats foragitats, segons que dessus se conte.

XIV. *Que els redolins sien dels lochs dels foragitats.*

Pero si los dits tretze redolins, quel dit infant haura trets, no eren de cascuns dels lochs o parroquies dels quals seran los tretze foragitats, en aquest cas lo dit infant torn traure dels restants redolins, un apres altre, tantes vegades tro que traga redoli o redolins de cascun dels lochs o parroquies, don seran los foragitats en manera que la surrogacio dels Consellers sia feta del loch o parroquia, don cascun dels foragitats sera, aixi que algun loch o parroquia no romangue viduat de haver tres, dos o un Conseller en lo dit Consell, segons la forma propdita.

XV. *Proclamacio dels suplents.*

E apres remenat laltre bossot, en lo qual seran en redolins los noms de les persones que seran estades elegides, per ocasio de les mort o morts o que hauran lur domicili en altre parroquia o loch transportat, sien trets per lo dit infant la meytat dels dits redolins, un apres altre, los quals sien oberts, e legits aqui en publiche e aquells los noms dels quals seran atrobats en los dits redolins trets per lo dit infant sien surrogats o posats en loch daquell o daquells, qui serien morts o haurien transportat lur domicili en altre parroquia o loch.

XVI. *La replecio o surrogacio dels Consellers sia feta.*

Pero si la dita meytat dels dits redolins, per lo dit infant treta, no era de cascun dels lochs o parroquies don serien los mort o morts, o qui haurien lur domicili en altre parroquia o loch transportat, en aquest cas lo dit infant torn traure dels restants redolins, un apres altre, tantes vegades tro trague redoli o redolins de cascun dels lochs o parroquies don serien los dits mort o morts, o qui en altre parroquia o loch haurien lur domicili transportat, en mane-

ra que la replecio o surrogacio dels Consellers sia feta del loch o parroquia don cascun dels dits mart o morts, o qui hauran transportat lur domicili en altre parroquia o lochs, seran estats per la raho dessus dita.

XVII. *Que en lo bossot haia sinquanta un redolins.*

E fetes per la forma demunt expressada les dites surrogacions, tots los trossets de pregami, en les quals seran scrits los noms dels dits sis elegidors e de tots los surrogats, sien meses en sengles redolins de cera semblants en tot e per tot, als qui seran romases en lo primer e principal bossot, e sien meses en lo dit bossot ab tots los retenguts per la dita forma, e altres qui en ell seran, pero quen hagen esser foragitats tots los redolins, en los quals seran los noms dels dits Consellers morts, o qui lur domicili en altre parroquia o loch hauran transportat, en manera que en lo dit bossot haia sinquanta un redolins e no mes.

XVIII. *Eleccio dels Sindichs.*

E acabades totes les dites coses, lo dit portantveus de Governador, o son Lochtinent o altre per ell, a asso elegidor, sens divertir a altres actes, remenat lo dit bossot en lo qual seran los dits cinquanta e un redolins, fasse traure daquell per lo dit infant deu redolins, un apres altre, e aquells los noms dels quals seran atrobats en los dits deu redolins, sien Sindichs tot aquell any, tro a la altre festa de Sent Julia ladonchs propvinent.

XVIII. *Si no poguessen haver Sindich.*

Declarat empero que si en los dits deu redolins, exien dos de una matexa parroquia, o exien de lochs o parroquies, les quals segons la forma demunt expressada no poguessen haver Sindich aquell any, en aytal cas sien trets per lo dit infant dels altres redolins restants en lo dit bossot, tants un apres altre tro vinga per la manera dessus dita.

E complida la dita eleccio o creacio dels dits deu Sindichs, los redolins qui per la dita raho seran estats trets del dit bossot, sien refets e tornats dins lo dit bossot en la forma que dabans eren, e sia tordat lo dit bossot dins la dita caxa, la qual sia tancada axi com demunt es declarat.

XX. *Eleccio de Clavaris e comptadors.*

E sien elegits aquimateix per lo dit any ladonchs esdevenidor, dos Clavaris e tres Comptadors per la forma e manera damunt dites.

XXI. *Dos anys avant.*

Item provehim e ordonam que de la dita festa de Sent Julia prop esdevenidora a dos anys que sera la festa de Sent Julia del any, que hom comptara M. ccc. Norante, lo Consell del dit Sindicat se ajust en la dita vila de Sisneu e aqui, en presencia del dit Consell, lo dit portantveus de Governador o son Lochtinent, o aquell qui per ell hi sera diputat, fassa obrir la dita caxa, la qual aqui sia aportada, e traga daquella lo dit bossot e remenat be aquell, fassen traure per un infant de la dita edat de sis en set anys tretze redolins, un apres altre, los quals sien aqui uberts, e legits en publich.

XXII. *Dels tretze foragitats.*

E les persones, los noms dels quals seran atrobats dins los dits tretze redolins trets per lo dit infant, sien foragitats e hauts per foragitats del nombre dels dits cinquanta e un, axi empero que hagen a esser dels trenta vuyt que seran romases en lo dit Consell dels anomenats en la dita cedula. E si per lo dit infant eren trets del dit bossot redolins en que fossen trobats noms de aquells qui en lany prop passat serien stats surrogats en loch dels dits tretze, qui lo dit any serien estats foragitats, sien retenguts e altres per lo dit infant trets del dit bossot, un apres altre tro que sia complit lo dit nombre de tretze dels dits trenta vuyt vells. E si algun o alguns dels dits tretze foragitats serien morts en lany prop passat, o hauran lur domicili en altre parroquia o loch transportat, o seran surrogats a alguns dels dits trenta vuyt vells, que aytal o aytals sien comptats en lo nombre dels dits tretze foragitats. E fet asso tambe en los elegidors de aquells qui faran a surrogar en loch dels dits foragitats, e dels morts en lany ladonchs prop passat, o qui hauran transportat lur domicili en altre parroquia o loch, com en la eleccio faedora daquells qui surrogaran, com en la creacio dels Sindichs e eleccio de Clavaris e de Comptadors com encara en les coses fahedores, sien servades les forma pratica e manera dessus expressades.

XXIII. *Tres anys avant.*

Item ordonam e provehim que de la dita festa de Sent Julia prop esdevenidora a tres anys qui sera la festa de Sent Julia, del any que hom comptara M. ccc. xc u, lo Consell del dit Sindicat se ajust en la dita vila Dincha, e aqui en presencia del dit Consell, lo dit portantveus de Governador, o son Lochtinent, o aquell qui per ell hi sera elegit, faça obrir la dita caixa, la qual aqui sia aportada, e traga daquella lo dit bossot e remenat aquell façen traure per un infant de la dita edat de sis en set anys, tretze redolins, un apres altre, los quals sien aqui oberts e legits en publich, e les persones los noms de les quals seran atrobats dins los dits tretze redolins trets per lo dit infant, sien foragitats e hauts per foragitats del nombre dels dits cinquanta e un, axi empero que haien a esser dels vint e sinch vells, qui seran romases en lo dit Consell. E si per lo dit infant eren trets del dit bossot redolins en que fossen trobats noms de aquells qui en los dos anys prop passats serien estats surrogats en loch de aquells qui serien estats foragitats, sien retenguts, e altres per lo dit infant trets del dit bossot, un apres altre, tro que sia complit lo dit nombre de tretze, dels dits vint e sinch vells. E si algun o alguns dels dits tretze foragitats seran morts en lany ladonchs prop passat, o hauran transportat lur domicili en altre parroquia o loch, o seran estats surrogats, a alguns dels dits vint e sinch vells, que aytal o aytals sien comptats en lo nombre dels dits tretze foragitats. E fet aço tambe en los elegidors de aquells qui faran a surrogar en loch dels dits foragitats e dels morts en lo prop passat any o qui lur domicili en altre parroquia o loch hauran transportat, com en la eleccio fahedora daquells qui surrogaran com en la creacio dels Sindichs e eleccio de Clavaris, e de Comptadors com encara en totes altres coses lavors fahedores, sien tengudes les forma practica e manera demunt specificades e posades.

XXIII. *Quatre anys avant*

Item provehim e ordonam que de la dita festa de Sent Julia prop esdevenidora, a quatre anys que sera la festa de Sent Julia del any que hom comptara M. ccc. L. xxx dos, lo Consell del dit Sindicat se ajust en la dita vila de Sisneu e aqui, en presencia del dit Consell, lo dit portantveus de Governador o son lochtinent o

aquell qui per ell hi sera elegit, faça obrir la dita caixa, la qual aqui sia aportada, e traga daquella lo dit bossot, e daquell trague o faça traure, per quis vula, tots los redolins en que seran los noms dels restants dotze, que seran romases en lo dit Consell dels anomenats en la dita cedula, los quals dotze e tots aquells que dels seran romases en lo dit Consell, e aquells qui en loch dels per mort o transportament de lur domicili seran estats surrogats, sien foragitats e hauts per foragitats del nombre dels dits cinquante un. E fet asso tambe en los elegidors de aquells qui faran a surrogar en loch dels dits foragitats, e dels morts en lo prop passat any, o qui hauran transportat lur domicili en altre parroquia, o loch com en la eleccio fahedora daquells qui es surrogaran com en creacio dels Sindichs e eleccio de Clavaris e de Comptadors, com encara en totes altres coses ladonchs fahedores, sia servada la forma e la practica dessus ordonades. E en aquesta manera tot lo dit Consell sera dins quatre anys renovellat e revolut, axi e segons que en lo regiment del Consell de la Ciutat e Regne de Mallorques havem ordonat.

XXV. *Cinc anys avant.*

Item provehim e ordonam que de la dita festa de Sent Julia prop esdevenidora a sinch anys que sera la festa de Sent Julia del any que hom comptara M. CCCCXC tres lo dit Consell del Sindicat, se ajust en la dita vila Dincha, e aqui en presencia del dit Consell, lo dit portantveus de Governador, o son lochtinent, o aquell qui per ell hi sera elegit, faça obrir la dita caixa, la qual aqui hage esser aportada e traga daquella lo dit bossot, e daquell traga o faça traure per quis vulla tots los redolins en que seran los noms de tots aquells, qui seran romases, en lo dit nombre de Cinquanta e un dels tretze surrogats en lany M. CCLXXX nou, als tretze qui dels anomenats en la dita cedula primer seran stats foragitats del dit nombre de cinquante un, los quals tretze surrogats en lo dit any M. CCLXXX nou, e qual que qual qui en loch daquells o algun dels, si mort o morts seran o hauran transportat lur domicili en altre parroquia o loch seran stats surrogats, sien foragitats e hauts per foragitats del dit nombre de cinquante un. E fet a aço tambe en los elegidors dels qui faran a surrogar, als dits foragitats e als qui morts seran en lo prop

passat any e lur domicili en altre parroquia o loch hauran transportat, com en la eleccio fahedora daquells, ques surrogaran, com en creacio dels Sindichs e eleccio de Clavaris, e de Comptadors, com encara en totes altres coses ladonchs fahedores, sien tengudes la forma, practica e manera dessus dites. E daqui avant, cascun any sia en totes coses e per totes servada la dita forma en lo Consell del dit Sindicat.

XXVI. *Dels surrogats en el nombre dels cinquante un.*

Item provehim e ordonam que aquell o aquells qui per mort o transportament de domicili daltres seran surrogats o meses en lo dit nombre de cinquante e un, no puxen aturar en lo dit Consell, ne esser del dit nombre, sino aytant temps com hi aturaren aquells morts o qui lur domicili hauran transportat en loch dels quals hi seran surrogats.

XXVII. *Que les parroquies sien menys de Sindichs dos anys.*

Item provehim e ordonam que aquella parroquia o loch que un any haura haut Sindich, non puxa haver de dos anys apres següents, ans hage star dos anys integres menys de Sindich, perço que el ofici dels dits Sindichs sia mils compartit entre totes les dites parroquies. Daquest capitol pero exceptuam les dites quatre viles o parroquies principals, so es Incha, Sisneu, Pollensa e Soller, cascuna de les quals ha e deu haver cascun any un Sindich segons que dessus per nos es declarat e provehit

XXVIII. *Els Sindichs vaguen dos anys.*

Item ordonam e provehim que aquells qui seran stats Sindichs un any nou puxen esser en los dos anys apres següents, axi que hagen dos anys integres a vegar del dit ofici de Sindich.

XXVIII. *Que abans han de dar compte els Sindichs de la administracio.*

Item provehim e ordonam que alcun qui sia stat Sindich, e no hage retut compte de la sua administracio, o hage res a tornar de aque

lla, no puxa tornar en lo dit Sindicat ne tenir o usar de ofici daquell, entro que hage finat son compte, e restituit ço quen tendra.

XXX. *Que los deu Sindichs no deien estar plegats en Ciutat.*

Item ordonam e provehim, per obviar messions e despeses que en la Ciutat tots deu Sindichs no deien estar plegats sino abdosos los Clavaris, e un o dos dels altres Sindichs. Pero si per gran e alt negoci sera necessari o expedient que tots hi venguen, no hi aturen tots sino dos jorns romanent ni tres o quatre tansolament. Declarat empero que en los dits dos jorns, no sia entes ni compres aquell jorn qui entraran en la dita Ciutat, ne aquell que sen tornaran a lurs habitacions.

XXXI. *Que els qui hagen vagat un any puxen tornar al nombre dels Cinquante e un.*

Item provehim e ordonam que aquells qui per la forma demunt expresada seran foragitats del nombre dels dits cinquante e un, apres que hagen vagat un any entegre puxen tornar en lo dit nombre, si eleccio o sort lus ho donen.

XXXII. *On deu star la caixa.*

Item provehim e ordonam que tota la ordinacio del Consell del dit Sindicat per la forma que demunt se conte, se fa daqui avant cascun any, en la dita festa de Sent Julia, o en lendema o en laltre dia següent la un any en la dita vila Dincha, e aquell any stiga aqui la dita caixa en poder del notari de la Cort de la dita vila. E laltre any en la dita vila de Sisneu e aquell any stiga aqui la caixa en poder del notari de la Cort de la dita vila, los quals notaris no hagen per aço salari algun.

XXXIII. *Jurament.*

Item volem e manam als Sindichs e Consellers del dit Sindicat, qui huy son e qui han a venir al Consell del dit Sindicat, que lo dia que la present practica los sera presentada, sens alguna dilacio, juren de tenir e servir totes les coses dessus dites, e no contravenir ni fer res en contrari ladonchs ne per avant en alguna ma-

nera. E semblant sacrament façan los Consellers en la dita cedula nomenats, e encara los Sindichs qui novellament elets seran, e tots altres axi Sindichs com Consellers, qui per Consellers elets seran lo dia que la present pragmática los sera intimada.

E la present pragmática sancçio e ley nova la revocades cassades e anulades la dita pragmática sancçio feta per lo dit mossen Francesch çà Garriga *auctoritate quam superius* jassia fos assats rahonable la concorrencia del temps en ques feu atesa, e nos ab aquella per la maior part nos siam conformats, e totes altres pragmàtiques sancçions e ordinacions sobre lo dit regiment fetes, volem que dur per vuyt anys, de la dita festa de Sent Julia primer sdevenidora avant continuament comptadors en los quals seran fetes dues revolucions e remocions complides del regiment de la Universitat de les dites viles parroquies e llochs e mes avant dur tro que per nos o nostre successor sia expresament revocada. Ordonants, volents e manans ab aquesta matexa que alguns dels Sindichs o Consellers, o encara dels abitans en les dites viles parroquies e llochs o alguna daquelles, presents o sdevenidors o algun altre de qualsevol ley, condicio o stament sien no vinguen ne facen de fet ne dit contra les coses en la present pragmática contingudes o alguna daquelles. E siu fa *ipso facto et jure* sia privat de ofici de Sindich si Sindich sera e de Conseller si Conseller sera, e de qualsevol ofici o regiment que per nos o per la Universitat de les dites viles parroquies o llochs o alguna daquelles tendra. E james no puxa tenir ofici publich ne privat nostre ne de la dita Universitat. E no resmenys que per cascuna vegada que contrafara o vindra encorrega pena de mil reys dor, de la qual lo portant veus de Governador o altre oficial del dit Regne no puxe fer gracia ne remissio alguna, ans de continent e de fet exeguesquen e leven realment la dita pena dels bens de cascun daquells qui contrafaran. En testimoni de les quals coses manam esser feta la present carta ab segell pendent de nostra maiestat segellada. Dada en Vilafrancha de Penades a Tretze dies de Deembre en layn de la nativitat de nostre Senyor MCCCLXXX set. E del nostre Regne primer. Franciscus çà Costa.

Senyal ✠ den Johan per la gracia de Deu Rey Darago, de Valencia, de Cerdunya e de Corsega e Comte de Barchelona, de Rossello e de

Cendanya. Testimonis son. Lo Reverent Pare en Xrist Mossen P. de Luna Cardenal Darago. En Ramon Bisbe de Barchelona. Mossen Gasto de Moncada, Mossen Berenguer de Peraptusa alias Dortafa, Camerlenchs e Mossen Garsia Lopez de Luna, Maiordom.

Si ✠ num mei Bonanati Egidii predicti domini Regis scriptoris, qui de eius mandato hec scribi feci et clausi.

Aquests son los noms de les Cinquanta una persones que han esser elegides la prop vinent festa de Sent Julia del mes de janer en Consellers del Sindicat de la Universitat de les viles, parroquies e lochs forans de la illa de Mallorca segons forma de la pragmática sancçio per lo senyor Rey novellament feta, los quals noms son escrits de ma den Bonanat Gili, Ascriva del dit senyor Rey. Rex Johannes.

Incha: Reyall Rotlan, Andreu Figuera, Pere Palou. *Sisneu:* Guillem Calafell, Jacme Vallfogo, Pere Gitart, major de dies. *Pollença:* Johan Aragones, Guillem Tio, Anthoni Morgat. *Sóller:* Ramon Mosqueroles, Guillem Baulo, Bernat Pellicer. *Alcudia:* Jacme Johan, Pere Alberti. *Manacor:* Francesch Mox, Pere Fabregues. *Luchmajor:* Jacme Compayn, Arnau Verdera. *Muro:* P. Soldevila, Johan Frigola. *Porres:* Anthoni Mesquida, Pere Valls. *Arta:* Pere Jorda, Jacme Vives. *Selva:* Pere Castlar, Galceran Malferit. *Falanig:* Barthomeu Dartigues, Jacme Manresa. *Robines:* Pere Dosona, Pere Lorenç de Beniali. *Alaro:* Andreu Palou, Guillem Ponç. *Campos:* Berenguer Vanrell. *Sencelles:* Arnau Guitart. *Petra:* Guillem Fabregues. *Montuhiri:* Bernat Virgili. *Vall de Muça:* Barthomeu del Mas. *Andraig:* Pere Fexes. *Santa Margarida de Muro:* Francesch Alberti. *Vuyalfas:* Marti Serra. *Sentany:* Anthoni Bramona. *Bunyola:* Arnau Borraq. *Sent Johan de Sisneu:* Thomas Mercer. *Castellig:* Bernat Mulet. *Calvia:* Nicolau Comalonga. *Santa Maria des Cami:* Pere Mascaro. *Marratxi:* Pere Aymerich. *Sporles:* Ramon Ribes. *Campanet:* Bernat Benassar. *Scorca:* Domingo Malferit. *Puigpunyent:* Guillem Brunet.

A. H. M. *Cedul. f. 202-18.*

AFEGITÓ A LA PRAGMÁTICA SOBRE EL SINDICAT DE FORA.

(1392)

En Johan, per la gracia de Deu, Rey Darago, de Valencia, de Mallorca, de Cerdunya, de

Corçega e Comte de Barcelona, de Rossello, de Cerdanya al feil nostre en Guillem de Montbru, administrador del Regne de Mallorca. Saluts e gracia. Com nos axi com sabets, novellament, hajam fetes algunes pragmatiques sancions e ordinacions sobre lo universal regiment e administracio de les monedes comunes de la Ciutat e Regne de Mallorca, e sia fort necessari a utilitat e bon stament de la cosa publica dels dits Ciutat e Regne que les dites pragmatiques sancions e ordinacions, e encara qualsevol altres concessions e provisions per nos al dit Regne e als habitants daquell novellament atorgades sien meses en deguda exequcio, per ço us dehim e manam com pus expresament podem sots la fe e naturalesa a que ens sots tengut e encara sots pena de cinch milia florins dor als nostres cofres sens tota remissio aplicadors que les dites pragmatiques sancions e ordinacions, provisions e concessions, les quals en lur forma vos havem fetes liurar a aquells a quis pertanga e sobre la exequcio daquells faedora procurets tant com porets, faent sobre asso totes requestes e protests e altres qualsevol coses, que sobre la dita exequcio vos parran faedores, comanants vos sobre aquestes coses ab incidents emergents e dependents daquells plenariament nos tres veus ab la present. E gardats vos que en asso donets aquell recapte quels afers requiren, en altra manera seria imputat a colpa vostra. Dat en lo monestir de sent Cugat de Valles a XXIII de setembre en lany de la nativitat de nostre Senyor M.CC.CLXXX dos. Petrus-Oltzina.

En Johan, per la gracia de Deu, Rey Darago, de Valencia, de Mallorca, de Cerdanya, e de Corçega, e Comte de Barchelona, de Rossello, e de Cerdanya. Attenents que en lo primer any de nostre regiment, per nostra special pragmatica, feta ab carta ab sagell de nostra maiestat segellada, dada en Vilafrancha del Penades a XIII dies de deembre en lany de la nativitat de nostre Senyor M.CC.CLXXX set, nos, revocades totes altres pragmatiques e ordinacions en quant a la dita nostra pragmatica derogassen, disposant e ordenant lo Consell e Regiment del Sindicat de les viles, lochs e parroquies foranes de la illa de Mallorca, per vigor de la qual pragmatica de la data daquella a ença lo dit Sindicat e Universitat daquell ses regit e se regeix. Entanents encara que per certes e iustes causes, no poch tocants al bon estament e utilitat de la cosa publica de la Ciutat

e illa de Mallorca nos havem novellament per nostre propri motiu reformat e ordonat lo universal Consell e encara la general administracio de les monedes comunes dels dits Ciutat e illa, los quals en lo dit primer any del dit nostre regiment ja havem ordenats e sobre aquells, per altre nostra special pragmatica en certa forma provehit e per consequent exigint aquelles mateixes causes reputam no solament expedient ans encara necessari quels dits Consell e regiment del dit Sindicat de les dites viles, lochs e parroquies foranes de la dita illa de Mallorca sien reformat e en aquell sien posades persones zelants lo ben comu del dit Sindicat. Per ço ab tenor de la present, la qual voiem que haia força e valor de pragmatica sancio per nostre propri motiu corregints e mudants algunes coses contengudes en la dita pragmatica sancio sobre los dits Consell e regiment del dit Sindicat per nos, segons dessus es dit feta, provehim e ordenam sobre el dit Consell e regiment del dit Sindicat, en la forma seguent.

E primerament, com en la dita ordinacio, que ara novellament havem feta del dit Universal Consell de les dites Ciutat e illa haiam per certes e justes rahons assignats tots los Consellers del general consell de les dites Ciutat e illa. E aquells haiam nomenats e fets scriure per lo feel scriva nostre en Bonanat Gili en una cedula de pregami, ia qual closa e segellada ensemps ab la dita pragmatica sobre el dit universal regiment per nos feta tramatem als Governador e Regidors qui ara son per nos en les dites Ciutat e illa. Indubits per aquella raho mateixa assignam los cinquanta un Consellers qui segons forma de la dita pragmatica sobre el dit Sindicat, per nos feta, deuen esser e entrevenir en lo Consell del dit Sindicat. E no res menys dels dits LI elegim aquesta vegada tant solament e assignam en Sindichs de les dites viles, lochs e parroquies foranes deu, comperentlos segons nos ha paregut e la dita pragmatica ordona, los quals tambe Consellers com Sindichs enomenats e scrits en una altra cedula de pregami escrita, de ma del dit Bonanat Gili e subsignada de nostra ma e closa e segellada ab nostre segell maior ensemps ab la present tramatem al Governador del dit Regne. Volents e ordenants que el dit Governador o son lochtinent o altre per ell, e aço elegidor, dins quinze dies apres que la present al dit Governador o a son lochtinent sera presentada faça aiustar lo Consell del dit Sindicat qui huy es de les

dites viles, lochs e parroquies foranes en la vila Dincha en la qual, segons practicha acostumada se deu fer la primera eleccio del Consell del dit Sindicat e la creacio dels dits X Sindichs. E aqui en Consell, e no abans, obra la dita cedula e publich aquella e publicada cascu del dits cinquanta un noms escrits en la dita cedula sien escrits en sengles trocets de pregami e cascu dels dits trocets de pregami sia mes en un redoli de cera e axi seran LI redolins, los quals volem que sien tots de una mateixa color, fayço e pes, per manera que noy haia diferencia o disparitat de un redoli a altre. E fets per la dita forma tots los dits LI redolins, lo dit Governador o son lochtinent o altre per ell a aço elegidor traga del boçot en lo qual son vuy los redolins de cera, continents los noms dels Consellers del dit Sindicat tots los dits redolins quey son e meten aquells qui novellament seran stats fets en la dita forma, continents los noms dels dits LI Consellers scrits en la dita cedula, los quals LI Consellers e dells los dits X Sindichs segons que en la dita cedula son scrits voiem que tinguen lo regiment e administracio del Consell del dit Sindicat del dia que la dita publicacio se fara tro al dia de la festa de Santa Lucia del mes de deembre primervinent, en la qual festa volem e ab la present provehim e ordenam per causa evident e profitosa al dit Sindicat que, daquiavant la dita eleccio del Consell del dit Sindicat sia cascu any feta, no contrastant que, segons forma de la dita pragmaticha, e encara segons us antich se acostumas de fer cascu any la dita eleccio en la festa de Sent Julia del mes de janer. E encara tenguen los dits Consellers e Sindichs anomenats e scrits en la dita cedula, los dits regiment e administracio de la dita propvinent festa de Santa Lucia a un any continuament subseguent. E laddonchs e daquiavant dany en any, en la dita festa de Santa Lucia o lendema, o altre dia seguent se faça la eleccio dels Consellers e creacio dels deu Sindichs del dit Sindicat, en la forma e manera contengudes en la dita pragmaticha sancio per nos, segons es dit sobre el dit regiment, feta. Empero com en la dita altre pragmaticha, per nos novellament feta sobre lo universal regiment de les dites Ciutat e Illa haiam provehit e ordenat que els dits X Sindichs de les dites viles, lochs e parroquies foranes e ja en la dita cedula scrits, e los altres qui en cascuna eleccio se elegiran, que lo dit Consell del dit Sindicat en la dita festa de Santa Lucia sien tostemp

Consellers del dit general Consell de les dites Ciutat e Illa, e sien compreses en los XL Consellers forans que per la dita pragmaticha havem ordenats deure esser admeses en lo dit general Consell. E en aquella mateixa pragmaticha haiam ordenat que alcun Conseller del dit general Consell no puixa aturar en aquell ne esser Conseller mes de quatre anys per toira agaballament e perpetuitat. Volem, provehim e ordenam que si en la quarta eleccio de Sindichs fahedora en la dita festa de Santa Lucia, la qual quarta eleccio sera en lany MCCCXCVI, e daqui avant en cascuna eleccio fahedora dels dits Sindichs, seran trets dels X redolins per linfant, qui aquells ha traure del bossot en que stan o staran, algu o alguns continens nom dalgu o dalguns qui fos stat Conseller en lo dit Consell general per quatre anys e per conseguent, segons forma de la dita pragmaticha del dit general Consell fos removedor o fossen removedors en la primera, laddonchs vinent eleccio del Consell general, ço es un dia abans de la vigilia de Nadal, laddonchs primer esdevenidora lo dit Governador o son lochtinent o altre per ell a aço elegidor retengues o fahes retenir aytal o aytals redolins, e apres fahes traure per lo dit infant tants redolins tro quels dits Sindichs se poguessen crear, segons forma de la dita pragmaticha sobre el regiment del dit Sindicat per nos feta, que no fossen stats Consellers del dit general Consell per quatre anys, e per conseguent en la primera, laddonchs sdevenidora eleccio del dit general Consell no deguessen esser remoguts daquell, la dita pragmaticha, per nos feta sobre el dit Sindicat en quant a la present deroch o contrarieig corregints e en millor reformants e en quant a aquesta no deroch ne sia contraria de certa sciencia confirmants e volents daqui avant esser servada e continuada, axi com si ara de present per nos fos stada feta. E axi manam per aquesta mateixa als dits Governador e a son lochtinent e a qualsevol altres oficials meus del dit Regne de Mallorca, e encara a tot lo Consell del dit Sindicat, qui ara es e per temps sera, e als singulars daquell, sots pena de M. reals dor de cascu dels contrafahents e per tantes vegades com seria contrafet als meus cofrens sens tota remissio aplicadors, que la nostra present provissio, la qual forma de pragmaticha, segons dessus es dit, volem haver, tinguen e observen, e tenir e observar façen, e noy contravinguen per alguna causa o raho. E no res menys, lo dit

Governador o son lochtinent en la fi de la dita pragmaticha feta sobre dit regiment del dit Sindicat faça per mensio de la present per que ignorancia no sen puxa allegar, per la present, empero, provisio o algunes coses en ella contengudes, no volem que en altres coses sia fet preiudici, novacio o derogacio alguna a la sentencia dada per lo Rey en Sancho, de bona memoria, entre la Universitat del dit Sindicat de una part e la Universitat de la Ciutat de Mallorca de la altre, ne encara a privilegis, libertats o immunitats e bons uses e costumes de la dita Universitat o dels singulars daquella, ans volem que les dites sentencia, privilegis, libertats, immunitats, bons uses e costumes en

quant a la present no deroguen, romanguen en lur força e valor. En testimoni de la qual cosa havem feta fer la present, ab nostre pendent segell segellada. Dat en lo monastir de Pedralbes a XXVIII dies de juliol en lany de la natiu- vitat de nostre Senyor MCCCXC dos e del nostre Regne size. Petrus Oltzina. Rex Johannes.

Los Consellers del Sindicat de la Universi- tat dels lochs e parroquies foranes de la ylla de Mallorca, scrits de ma den Bonanat Gili, scriva del Senyor Rey.

ANTONI PONS.

(Continuarà)

S E C C I ' O O F I C I A L

EXCURSIÓ A LA REGIÓ LLEVANTINA DE MALLORCA

Dia 11 de juny, renuant antic costum de la nostra societat fou organitzada una excursió en autocar a Manacor i Artà, en la que pren- gueren part els socis Senyors: Elvir Sans, Anto- ni Salvà, Lluís Amorós, Joan Pons, Joan A. Fuster Valiente, Miquel Sureda Blanes, Manuel de Bustamante, Guillem Colom, Mn. Francesc Sureda Blanes, Antoni Sastre, Jaume Busquets, Vicens Juan Serra i Joan Muntaner.

Sortiren els expedicionistes del local social a les 9 dirigint-se a Manacor, on visitaren el Museu o collecció d'arqueologia cristiana i prehistòria format per Mossèn Joan Aguiló i que, adquirit a la mort de aquest per l'Ajun- tament de aquella ciutat, està instal·lat en la

casa o torre gòtica de les *Puntes*, avui mo- nument històric-artístic. De Manacor passaren a Capdepera per visitar el castell o recinte amurallat. Després del dinar a Cala Ratjada anaren al Museu Regional d'Artà, on foren re- buts per la Junta de Patronat del mateix, i una vegada visitada detengudament la interessant collecció de prehistòria d'aquella regió, allà esplèndidament instal·lada, anaren al poblat prehistòric de les *Païsses*, i d'allà a veure el talaïot de *Sa Canova*, des de on emprengueren el retorn directe a Ciutat, on arribaren a les 9 del vespre.

Consti aquí l'agraïment de l'Arqueològica a tots els elements dels llocs visitats que faci- litaran i feren tan grat el temps als nostres excur- sionistes.

L U L · L I S M E

Llibres.

Raimundo Lulio. Libro de los Proverbios y Proverbios de Enseñanza. (Versión por Francisco Sureda Blanes) *Libro de las Bestias* (Versión por J. Rosselló).

«Nueva Biblioteca Filosófica», Vol. LXVI, Madrid, 1933.

8.º. 240 pp.

Revistes.

La Vida del Reverend Mestre Ramon Llull segons el manuscrit 16432 del British Museum

En *Bolletí del Diccionari de la Llengua Catalana.* (Tom XV, n.º 2 Març de 1933, comença i segueix en el ns.º 3, del manuscrit de Londres, «contribució a 4, 5, l'anomenada

VIDA COETANIA. transcripció l'homenatge universal que enguany se tributa al benaventurat Mestre Ramon Llull en el seté centenari del seu naixement.»

—Pons, Josep Sebastià. = *Reflexions sur le «Llibre d'Amic e Amat.»*

Bulletin Hispanique, 1933, janvier-mars

—Ramon Lull: *Doctor Illuminate.*

Article anònim en: *The Times Literary Supplement*, n.º 1639, (Thirty-second Year) London, Thursday, June 29, 1933. pp. 433-34.

—Teixidor, Joan = *La commemoració lul·liana*

Mirador, setmanari de literatura, art i política, Barcelona, any V, n.º 217, 30 març 1933. Copiam d'aquest article:

«Miquel Ferrà es planyia amb raó del silenci que volta el transcurs del sisè centenari de Ramon Llull. Potser convé que reconeguem la nostra negligència i procurem esmenar-la de la millor manera possible.

Tanmateix és molt curiós el que s'ha esdevingut. L'any passat celebrarem emmig d'una animació extraordinària el centenari de Goethe. Aquell fervor ens feia esperar un sector del nostre poble vigilant i atent per a col·laborar en qualsevol manifestació cultural. Potser aquest sector existeix realment i la culpa caldrà atribuir-la a descurança nostra. Perquè és un fet evident que aquell fervor havia de créixer amb centenaris que ens toquen de tan aprop com el de Ramon Llull i el de l'*Oda a la Pàtria* de Bonaventura Carles Aribau. Aquest darrer, commemoració de una renaixença, té un cert ambient i la Generalitat té cura de la seva realització. Però el de Ramon Llull fins ara ha restat submergit dins una indiferència alarmant. I no ens sembla que ho expliqui prou el seu allunyament ni el grup limitat dels lectors de les seves obres.»

Varia.

Els dies 26 i 28 d'abril donà Mossèn Salvador Galmés a la Universitat de Barcelona dues conferències del cicle organitzat en commemoració del Centenari lul·lià per la Federació Nacional de Estudiants de Catalunya, sobre els temes: *Ramon Llull plasmador de l'idioma* i *L'activitat literària de Ramon Llull*

El 28 de maig conferencià en el saló del Ritz de Barcelona, en una sessió del Conferentia Club d'aquella ciutat, Mossèn Llorenç, Riber sobre la Vida i Actes de Ramon Llull.

**

A Ciutat el 24 de maig, organitzada per la Congregació Mariana de joves, es celebrà en el saló Mallorca una solemne vetllada commemorativa del Centenari. La part musical corregué a càrrec de la Capella Clàssica de Mallorca. Joan Pons i Marqués hi llegí un treball sobre el tema: *Grandesa i dissort de Ramon Llull*, i el P. Tomàs Lopez S. J. parlà de *Ramon Llull i la Verge Maria*.

**

A Sant Francesc de Ciutat es celebraren el dia de la festa del Beat solemnfssimes funcions religioses. En el Pontifical del matí oficià l'Excm. i Rndm. Arquebisbe - Bisbe de Mallorca Dr. Miralles Sbert, i predicà l' Excm. i Rdm, Sr Bisbe de Osca P. Mateu Colom.

Horabaixa, després de la funció del darrer dia de la novena, que havia predicat el P. Cerdà de la T. O. R, hi hagué solemne processó amb el Santíssim pel temple i pel magnífic claustre del convent, presenciada per nombros concurs de faels i en la que prengueren part representacions de la Causa Pia Lul·liana, l'Associació de Metges de S. Cosme i S. Damià, l'Arqueològica, amb l'estandart de l'antiga Universitat Lul·liana, el Seminari i el Capítol Catedral.

En consignar amb complacència l'esplendor de la festa, hem de fer constar també, amb tots els respectes deguts, però també amb la fermeza de les pròpies conviccions honradament sostenudes, el nostre sentiment de veure com encara, al solar nadiu del Beat i en el seu dia, no és exaltat en la llengua que ell plasmà en tanta part amb un esforç personal ingent, que és la seva més alta glòria humana, i que és encara la llengua del seu poble.

*

**

El Consell de Cultura de la Generalitat de Catalunya hauria pres, es diu, en commemoració del Centenari, la iniciativa d'editar una *Antologia Lul·liana* destinada, a exemple de la publicada l'any passat en honor a Goethe, a les escoles catalanes.

J. P. M.